



Mc Crypt
CMP-980USB DJ-CD/MP3-PLAYER

Mc Crypt
CMP-980USB DJ-CD/MP3-PLAYER

Mc Crypt
CMP-980USB DJ-CD/MP3-PLAYER

Mc Crypt
CMP-980USB DJ-CD/MP3-PLAYER

Best.-Nr. 31 08 31

Bedienungsanleitung Version 05/11

Operating instructions Version 05/11

Notice d'emploi Version 05/11

Gebruiksaanwijzing Versie 05/11



- (D)** Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.

Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Eine Auflistung der Inhalte finden Sie in dem Inhaltsverzeichnis mit Angabe der entsprechenden Seitenzahlen auf Seite 3.

- (GB)** These Operating Instructions are part of the product. They contain important information on commissioning and installation. Please follow them, including when passing this product on to third parties.

Please keep the Operating Instructions for future reference!

The contents page on page 25 lists the contents of these instructions together with the relevant page number.

- (F)** Le présent mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il comporte des directives importantes pour la mise en service et la manipulation de l'appareil. Tenir compte de ces remarques, même en cas de transfert du produit à un tiers.

Conserver le présent mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment.

La table des matières se trouve à la page 47.

- (NL)** Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Er staan belangrijke aanwijzingen in betreffende de ingebruikname en gebruik, ook als u dit product doorgeeft aan derden.

Bewaar deze handleiding zorgvuldig, zodat u deze later nog eens kunt nalezen!

U vindt een opsomming van de inhoud in de inhoudsopgave met aanduiding van de paginanummers op pagina 69.

1. Einführung	4
2. Bestimmungsgemäße Verwendung	5
3. Symbol-Erklärungen	5
4. Sicherheitshinweise	6
5. Produktmerkmale	8
6. Anschlüsse und Bedienelemente	9
7. Aufstellung	13
8. Anschluss an die Audioanlage	14
9. Netzanschluss	14
10. Einlegen/Wechseln der Fernbedienungs- batterien	14
11. Inbetriebnahme	15
a) Einschalten	15
b) CD Einlegen	15
c) USB-Speicher einstecken	16
d) SD-Karte einstecken	16
e) Auswahl der Wiedergabequelle	16
f) Wiedergabe/Pause	16
g) Titelwahl	17
h) Ordnerwahl bei MP3-Wiedergabe	17
i) Suchlauf	18
j) CUE-Funktion	18
k) LOOP-Funktion (Wiedergabeschleife)	19
l) Synchronisation der Wiedergabegeschwindigkeit	19
m) BPM-Funktion	20
n) REVERSE-Funktion	20
o) TIME	20
p) SINGELE/CONTINUE-Wiedergabe	20
q) SCRATCH-Funktion	21
r) Ausschalten	21
12. Antishock-Speicher	21
13. Handhabung	22
14. Wartung	23
15. Entsorgung	24
16. Behebung von Störungen	24
17. Tipps zur Handhabung von CDs	25
18. Technische Daten	25

Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an:

Deutschland: **Tel. 0180/5 31 21 11,**
 Fax 0180/5 31 21 10
 E-Mail: Bitte verwenden Sie für Ihre Anfrage unser Formular im Internet.
 www.conrad.de unter der Rubrik: Kontakt
 Mo. - Fr. 8.00 bis 18.00 Uhr

Österreich: **www.conrad.at**

Schweiz: **Tel.-Nr.: 0848/80 12 88**
 Fax-Nr.: 0848/80 12 89
 e-mail: support@conrad.ch
 Mo. - Fr. 8.00 bis 12.00 Uhr, 13.00 bis 17.00 Uhr

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der McCrypt DJ 1550 ist ein semiprofessioneller CD-Spieler. Er dient zum Abspielen von Audio-CDs und MP3-Musikdateien von passenden Speichermedien. Der Einsatzbereich des Gerätes ist der Heimbereich und der semiprofessionelle Bereich.

Das niederpegelige Audioausgangssignal muss zur Verstärkung an einen externen Verstärker/MI Schpult weitergeleitet werden.

Dieses Produkt ist nur für den Anschluss an 115 - 240V~/50-60Hz Wechselfspannung zugelassen.

Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen, also nicht im Freien erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. im Badezimmer u.ä. ist unbedingt zu vermeiden.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden. Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut und das Gehäuse nicht geöffnet werden.



Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu befolgen!

3. Symbol-Erklärungen



Dieses Zeichen auf dem Gerät weist den Benutzer darauf hin, dass er vor der Inbetriebnahme des Gerätes diese Bedienungsanleitung lesen und beim Betrieb beachten muss.



Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag. Im Gerät befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Öffnen Sie das Gerät deshalb nie.



Das Symbol mit dem Pfeil ist zu finden, wenn besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden.



Wichtige Hinweise, die unbedingt zu beachten sind, werden in dieser Bedienungsanleitung durch das Ausrufezeichen gekennzeichnet.

4. Sicherheitshinweise

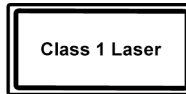


Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde: Die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur zum Schutz des Gerätes, sondern auch zum Schutz Ihrer Gesundheit. Lesen Sie sich bitte die folgenden Punkte aufmerksam durch:

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet.
- Alle Personen, die dieses Gerät bedienen, installieren, aufstellen, in Betrieb nehmen oder warten, müssen diese Bedienungsanleitung beachten.
- Das Gerät ist in Schutzklasse II aufgebaut. Als Spannungsquelle darf nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose (115V~ - 240V~ / 50-60Hz) des öffentlichen Versorgungsnetzes verwendet werden.
- Dieses Produkt ist mit einem Laser der Klasse 1 ausgerüstet. Öffnen Sie das Gerät niemals. Entfernen Sie das Warnschild nicht vom Gerät. Öffnen Sie das Gerät nicht, versuchen Sie nicht sich Zugang zum Geräteinneren zu verschaffen. Blicken Sie nie in den Laserstrahl. Laserstrahlung kann zu Augenverletzungen führen.



- Achten Sie auf eine sachgerechte Inbetriebnahme des Gerätes. Beachten Sie dazu diese Bedienungsanleitung.
- Beachten Sie, dass das Netzkabel nicht gequetscht, geknickt, durch scharfe Kanten beschädigt oder anders mechanisch belastet wird. Vermeiden Sie eine übermäßige thermische Belastung des Netzkabels durch große Hitze oder große Kälte. Verändern sie das Netzkabel nicht. Wird dies nicht beachtet, kann das Netzkabel beschädigt werden. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag zur Folge haben.
- Sollte die Netzleitung Beschädigungen aufweisen, so berühren Sie sie nicht. Schalten Sie zuerst die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z.B. über den zugehörigen Sicherungsautomaten) und ziehen Sie danach den Netzstecker vorsichtig aus der Netzsteckdose. Trennen Sie die Netzleitung vom Gerät. Betreiben Sie das Produkt auf keinen Fall mit beschädigter Netzleitung.
- Um eine vollständige Trennung vom Stromnetz zu erzielen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Es genügt nicht, das Gerät mit dem Ein/Ausschalter auszuschalten.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es ist nicht für Kinder geeignet. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Geräten bestehen, nicht einschätzen.

- Das Produkt ist von Haustieren fernzuhalten!
- Gießen Sie nie Flüssigkeiten über elektrische Geräte aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z.B. Vasen) darauf ab. Legen Sie keine kleinen Gegenstände, z.B. Geldstücke, Büroklammer, etc., auf das Gerät, diese könnten in das Geräteinnere fallen. Es besteht höchste Gefahr eines Brandes oder lebensgefährlichen elektrischen Schlags. Sollte dennoch Flüssigkeit oder ein Gegenstand ins Geräteinnere gelangt sein, schalten Sie in einem solchen Fall die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z.B. Sicherungsautomat abschalten) und ziehen Sie danach den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Stecken Sie alle Kabel vom Gerät ab. Das Produkt darf danach nicht mehr betrieben werden, bringen Sie es in eine Fachwerkstatt.
- Netzstecker dürfen nie mit nassen Händen ein- oder ausgesteckt werden.
- Achten Sie während des Betriebs auf eine ausreichende Belüftung des Gerätes. Decken Sie das Gerät nicht mit Zeitschriften, Vorhänge o.ä. ab. Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Untergründe, wie z.B. einen Teppich oder auf ein Bett, etc. Dies verhindert die Wärmeabfuhr des Gerätes und kann zur Überhitzung führen.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen, Tropf- oder Spritzwasser, starken Vibrationen, übermäßiger Luftfeuchtigkeit, Feuchtigkeit, Staubmasse, leicht entzündlichen Gasen, Dämpfen oder Lösungsmittel aus.
- Das Produkt darf keinen starken mechanischen Beanspruchungen ausgesetzt werden.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie brennende Kerzen auf dem Gerät ab.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Gerätes haben.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im tropischen, sondern nur im gemäßigten Klima.
- Stecken Sie den Netzstecker niemals gleich dann in eine Netzsteckdose, wenn das Gerät von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät uneingesteckt auf Zimmertemperatur kommen. Warten Sie bis das Kondenswasser verdunstet ist.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Beachten Sie auch die zusätzlichen Sicherheitshinweise in den einzelnen Kapiteln dieser Bedienungsanleitung.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, die an das Gerät angeschlossen werden.
- Wird Musik mit hohem Schalldruckpegel (SPL) gespielt, kann dies zu bleibenden Hörschäden führen, was als Körperverletzung behandelt wird und strafbar ist. Vermeiden Sie, sich und andere über längere Zeiträume Schalldruckpegeln über 90dBA auszusetzen.

- In gewerblichen oder öffentlichen Einrichtungen sind zahlreiche Gesetze und Vorschriften, z.B. zur Unfallverhütung des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel usw. zu beachten. Sie als Betreiber müssen sich entsprechend bei den zuständigen Stellen und Behörden informieren und sind verantwortlich für die Einhaltung der geltenden Gesetze und Vorschriften.
- Sollten Sie sich über den korrekten Anschluss nicht im Klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem Fachmann in Verbindung.

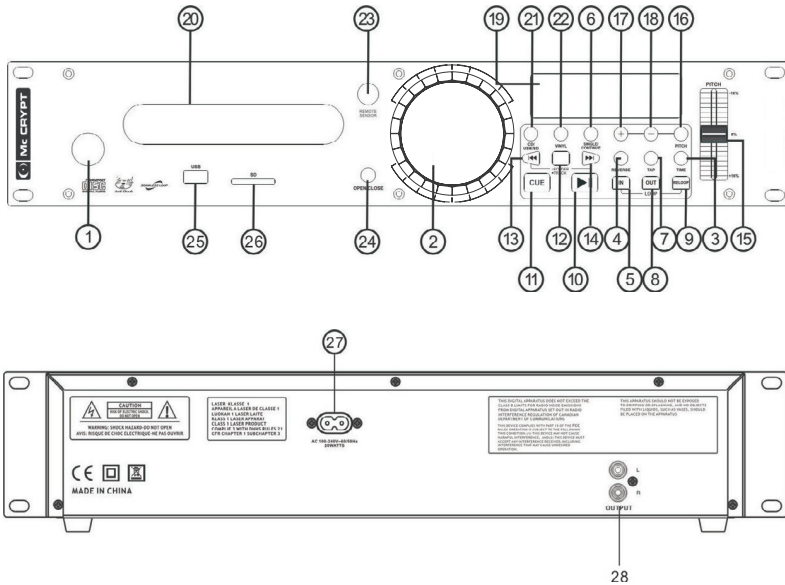
5. Produktmerkmale

Das Gerät kann Musikdateien im Format MP3 abspielen. MP3 ist ein Dateiformat zur Komprimierung von Musik. Übertragen Sie die MP3-Dateien auf eine CD, SD-Speicherkarte oder einen USB-Speicher und spielen Sie diese ganz einfach ohne Computer mit dem Gerät ab.

Der CD-Spieler besitzt folgende Ausstattungsdetails:

- kompatibel mit Audio CD (COMPACT DISC DIGITAL AUDIO), Audio CD-R und MP3 CD-R
- 1x USB-Eingang
- 1x SD-Card-Eingang
- Fernbedienung
- Display ID3 Tag-Anzeige (MP3 Wiedergabe)
- JOG-Whell
- CUE-Funktion
- LOOP-Funktion
- Anti-Schock-Speicher
- PITCH- und PITCH-BEND-Funktion
- SINGLE/CONTINUE-Funktion
- SCRATCH- und REVERSE-Funktion
- TAP-Funktion (BPM)

6. Anschlüsse und Bedienelemente



(1) **Netzschalter**

Schalter zum Ein- bzw. Ausschalten des Gerätes.

(2) **JOG-Whell**

Mit dem Jog-Whell können Sie Scratch-Effekte erzeugen, innerhalb von Titeln vor- oder zurückspulen oder die Abspielgeschwindigkeit verändern.

(3) **Taste TIME**

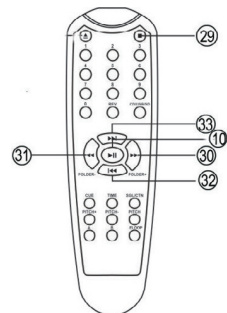
Diese Taste schaltet zwischen den verschiedenen des Displays um: abgelaufene Titelspielzeit > Gesamtrestspielzeit > Titelrestspielzeit


(4) **REVERSE-Taste**

Bei aktivierter REVERSE-Funktion wird der Titel rückwärts abgespielt.

(5) **Taste IN/A**

Das Gerät ermöglicht es Ihnen, eine „nahtlose“ Wiedergabeschleife (LOOP) zu speichern. Hierzu verfügt das Gerät über die Taste IN/A, die Taste OUT/B und die Taste RELOOP. Mit der Taste IN wird der Anfangspunkt der Wiedergabeschleife programmiert.



- (6) **Taste SINGLE/CONTINUE**
Diese Taste schaltet das Gerät zwischen der Einzeltitelwiedergabe (SINGLE) und der kontinuierlichen Titelwiedergabe (CONTINUE) um.
- (7) **Taste TAP**
Taste zum Ermitteln der BPM (beats per minute).
- (8) **Taste OUT/B**
Mit der Taste OUT/B wird der Endpunkt der Wiedergabeschleife programmiert bzw. wird die Wiedergabeschleife durch nochmaliges Drücken verlassen.
- (9) **Taste RELOOP**
Mit dieser Taste wird eine gespeicherte Wiedergabeschleife erneut abgerufen.
- (10) **Taste PLAY/PAUSE ►||**
Mit dieser Taste wird die Wiedergabe gestartet bzw. auf Pause-Modus geschaltet. Läuft die Wiedergabe leuchtet die Taste ständig, ist das Gerät im Pause-Modus blinkt die Taste.
- (11) **Taste CUE**
Taste zum Zurücksetzen auf den CUE-Punkt und zum Starten der CUE-Funktion.
- (12) **Taste FOLDER/TRACK**
Diese Taste ändert die Funktion der beiden SKIP Tasten (13 und 14) am Hauptgerät. Wählen Sie zwischen Titel- (Track) oder Ordnersprung (Folder).
- (13) **Taste SKIP ◀◀ (rückwärts)**
Mit dieser Taste kann ein beliebiger Titel/Ordner angewählt werden. Ein Halten der Taste bewirkt einen beschleunigten Suchlauf.
- (14) **Taste SKIP ▶▶ (vorwärts)**
Mit dieser Taste kann ein beliebiger Titel/Ordner angewählt werden. Ein Halten der Taste bewirkt einen beschleunigten Suchlauf.
- (15) **Schieberegler PITCH**
Mit dem PITCH-Schieberegler kann die Wiedergabegeschwindigkeit im Bereich von +/-16% verändert werden.
 Der Schieberegler zeigt nur dann eine Wirkung, wenn die Pitch-Funktion zuvor mit der Taste PITCH (16) eingeschaltet wurde.
- (16) **Taste PITCH**
Mit dieser Taste wird die PITCH-Funktion des Schiebereglers PITCH (15) ein-/ausgeschaltet.
- (17) **Taste PITCH BEND +**
Mit dieser Taste kann die Wiedergabegeschwindigkeit des Titels temporär um 16% erhöht werden.
- (18) **Taste PITCH BEND -**
Mit dieser Taste kann die Wiedergabegeschwindigkeit des Titels temporär um 16% verringert werden.
- (19) **Display**
Das Display zeigt die wichtigsten Einstellungen und Infos.

- (20) **CD-Fach**
Legen Sie hier ihre CD ein. Das CD-Fach wird durch Betätigung der Taste OPEN/CLOSE (24) geöffnet bzw. geschlossen.
Die CD muss immer mit der beschrifteten Seite nach oben eingelegt werden.
- (21) **Taste CD/USB/SD**
Wählen Sie mit der Taste die Wiedergabequelle CD, USB oder SD aus.
- (22) **Taste SCRATCH (Vinyl)**
Aktivieren Sie die SCRATCH-Funktion (VINYL-Funktion) mit dieser Taste. Sie können nun über das JOG-Whell (2) den ausgewählten Titel im PLAY- oder PAUSE-Modus wie bei einem Plattenspieler scratchen.
- (23) **REMOTE SENSOR**
Infrarotempfänger
- (24) **OPEN/CLOSE Taste**
Drücken Sie diese Taste, um das CD-Fach zu öffnen bzw. zu schließen. .
- (25) **Eingang USB**
Eingang zum Anschluss eines USB-Speichermediums.
- (26) **Eingang SD-Card**
SD-Kartenslot
- (27) **Netzanschluss**
Hier wird die beiliegende Netzleitung eingesteckt.
- (28) **OUTPUT**
Cinch-Anschluss für einen Verstärker bzw. ein Mischpult mit Cincheingang.
- (29) **Taste STOP**
Mit dieser Taste wird die Wiedergabe in den Pause-Modus geschaltet.
- (30) **Taste SEARCH ►► (vorwärts)**
Mit der SEARCH Taste kann ein beliebiger Ordner ausgewählt werden.
- (31) **Taste SEARCH ◀◀ (rückwärts)**
Mit der SEARCH Taste kann ein beliebiger Ordner ausgewählt werden.
- (32) **Taste SKIP FB ◀◀ (rückwärts)**
Mit dieser Taste kann ein beliebiger Titel angewählt werden. Ein Halten der Taste bewirkt einen beschleunigten Suchlauf.
- (33) **Taste SKIP FB ►► (vorwärts)**
Mit dieser Taste kann ein beliebiger Titel angewählt werden. Ein Halten der Taste bewirkt einen beschleunigten Suchlauf.

7. Aufstellung



Achten Sie bei der Auswahl des Aufstellortes darauf, dass direktes Sonnenlicht, Vibrationen, Staub, Hitze, Kälte und Feuchtigkeit vermieden werden müssen. Achten Sie beim Aufstellen mit anderem Equipment auf ausreichende Belüftung. Halten Sie ausreichend Abstand zu Wärmequellen. Richten Sie keine starken Strahler und Lichtquellen auf das Gerät. Dies kann zur Überhitzung führen (Brandgefahr!).

Die Wärmeabfuhr des Gerätes darf nicht behindert werden. Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Untergründe, wie z.B. Teppiche oder Betten. Die Luftzirkulation darf nicht durch Gegenstände wie Zeitschriften, Tischdecken, Vorhänge o.ä. behindert werden. Dies verhindert die Wärmeabfuhr des Gerätes und kann zur Überhitzung führen (Brandgefahr!).

Betreiben Sie das Gerät nur auf einem stabilen Untergrund, der nicht wärmeempfindlich ist.

Betreiben Sie den CD-Spieler nur in waagrechter Lage, da ansonsten keine korrekte Funktion gegeben ist. Ein Nichtbeachten dieses Hinweises könnte zur Folge haben, dass die eingelegte CD, bzw. die Laufwerkseinheit beschädigt wird.

Beim Aufstellen des Gerätes ist auf einen sicheren Stand und auf einen stabilen Untergrund zu achten. Durch ein Herunterfallen des Gerätes besteht die Gefahr, dass Personen verletzt werden.

Es dürfen keine Geräte mit starken elektrischen oder magnetischen Feldern, wie z.B. Transformatoren, Motoren, schnurlose Telefone, Funkgeräte usw. in direkter Nähe zum Gerät befinden, da diese das Gerät stören können. Halten Sie möglichst großen Abstand zu solchen Geräten. Bohren Sie keine Löcher oder drehen Sie keine zusätzliche Schrauben in das Gerätegehäuse, dadurch können gefährliche Spannungen berührbar werden.

Beachten Sie, dass die Anschlusskabel nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden. Verlegen Sie Kabel immer so, dass niemand über sie stolpern oder an ihnen hängen bleiben kann. Es besteht Verletzungsgefahr!

Die Kabel müssen ausreichend lang sein. Vermeiden Sie es, sie mechanisch durch Zug zu belasten. Dadurch können die Kabel bzw. das Gerät beschädigt werden. Es besteht die Gefahr eines gefährlichen elektrischen Schlags.



Angeichts der Vielfalt der verwendeten Lacke und Polituren bei Möbeln ist nicht auszuschließen, dass die Gerätefüße, hervorgerufen durch eine chemische Reaktion, sichtbare Rückstände auf den Möbeln hinterlassen könnten. Das Gerät sollte deshalb nicht ohne geeigneten Schutz auf wertvolle Möbeloberflächen gestellt werden.

Rackmontage:

Für eine Rackmontage besitzt der CD-Spieler entsprechende Befestigungslöcher an der Frontseite. Mit einem geeigneten Montagematerial, kann der CD-Spieler in einem 48,3cm (19")-Rack befestigt werden.

8. Anschluss an die Audioanlage



Der CD-Spieler und alle angeschlossenen Geräte müssen beim Anschluss der Spannungsversorgung ausgeschaltet sein.

Benutzen Sie zum Anschluss der Audioausgänge nur hierfür geeignete abgeschirmte Anschlussleitungen. Bei Verwendung anderer Kabel können Störungen auftreten.

Um Verzerrungen oder Fehlanpassungen zu vermeiden, die zur Beschädigung des Gerätes führen können, dürfen an die jeweiligen Anschlüsse nur Geräte mit ebensolchen Anschlüssen angeschlossen werden.

Beachten Sie hierzu auch die Anschlusswerte in den „Technischen Daten“.

Anschluss OUTPUT (28)

Schließen Sie an diesem Ausgang einen freien Cinch-Eingang Ihres Verstärkers/Mischpultes an.

- Die weiße Cinchbuchse ist der Anschluss für den linken Kanal.
- Die rote Cinchbuchse ist der Anschluss für den rechten Kanal.

9. Netzanschluss



Der CD-Spieler und alle angeschlossenen Geräte müssen beim Anschluss der Spannungsversorgung ausgeschaltet sein.

Versichern Sie sich, dass alle elektrischen Verbindungen, Verbindungsleitungen zwischen den Geräten und evtl. Verlängerungsleitungen vorschriftsmäßig und in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung sind.

- Verbinden Sie den kleinen Stecker der Netzleitung mit dem Netzanschluss (27)
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Wandsteckdose.
- Mit dem Netzschalter (1) wird der das Gerät ein- bzw. ausgeschaltet.

10. Einlegen/Wechseln der Fernbedienungs-batterien



Achten Sie darauf, dass die Batterien nicht kurzgeschlossen, geladen, geöffnet oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!

Bei überalterten oder verbrauchten Batterien können chemische Flüssigkeiten austreten, die das Gerät beschädigen. Entnehmen Sie deshalb bei längerem Nichtgebrauch (z.B. bei Lagerung) die eingelegten Batterien.

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/- beachten). Verwenden Sie nur Batterien der richtigen Größe und des empfohlenen Typs.

Alle Batterien sollten zum gleichen Zeitpunkt ersetzt werden. Das Mischen von alten und neuen Batterien im Gerät kann zum Auslaufen der Batterien und zur Beschädigung des Gerätes führen.

- Entfernen Sie den Batteriefachdeckel von der Fernbedienung.
- Legen Sie die Batterien polungsrichtig ein (Plus/+ und Minus/- beachten). Eine entsprechende Kennzeichnung befindet sich im Batteriefach der Fernbedienung.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.



Wenn die Fernbedienung nicht mehr richtig funktioniert, sind die Batterien entladen und müssen gegen neue Batterien gleichen Typs gewechselt werden.

11. Inbetriebnahme



Nehmen Sie das Gerät nur dann in Betrieb, wenn Sie sich mit den Funktionen und dieser Bedienungsanleitung vertraut gemacht haben. Überprüfen Sie nochmals alle Anschlüsse auf Richtigkeit. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.

Schalten Sie immer den Verstärker der Anlage zuletzt ein und zuerst aus. Sie vermeiden damit, dass Störgeräusche, wie sie z.B. beim Ausschalten des CD-Spielers auftreten können, den Verstärker oder die Lautsprecher beschädigen.

Achten Sie darauf, dass die angeschlossenen Geräte nicht überlastet werden. Die Wiedergabe darf keinesfalls verzerrt sein. Sollten verzerrte Musiksignale zu hören sein, obwohl keine zu hohe Lautstärke am Verstärker eingestellt wurde, so ist das Gerät sofort auszuschalten und der Anschluss zu überprüfen. Liegt kein Fehler am Anschluss vor, wenden Sie sich bitte an eine Fachkraft.

Das Gerät darf nur von Personen bedient werden, die sich mit der Anleitung vertraut gemacht haben und diese beachten. Halten Sie andere Personen und Kinder vom Gerät fern.

a) Einschalten

- Drehen Sie die Lautstärkeeinstellung des angeschlossenen Verstärkers auf Minimum.
- Schalten Sie den CD-Spieler mit dem Netzschalter (1) ein.
- Schalten Sie dann den Verstärker ein.

b) CD einlegen



Legen Sie keine beschädigte CD ein, diese könnte durch die hohe Rotationsgeschwindigkeit zerspringen und das Gerät beschädigen. Legen Sie nicht mehr als eine CD ein.

Es werden keine Multisession-CDs unterstützt. Hier kann nur die erste Session wiedergegeben werden.

Behindern Sie niemals die motorische Bewegung der CD-Laufwerksschublade. Schließen Sie das CD-Fach nicht durch Zudrücken, dies beschädigt die Mechanik und führt zu Fehlfunktionen. Der Laufwerksschub schließt nach ca. 20 Sekunden automatisch wieder. Hierdurch wird eine Beschädigung des Laufwerksschubes durch ein unbeabsichtigten geöffneten Laufwerksschub vermieden.

- Öffnen Sie das CD-Fach (20) durch Drücken der Taste OPEN/CLOSE (24).
- Legen Sie eine CD mit der beschrifteten Seite (Labelseite) nach oben in den CD-Fach (20) ein. Halten Sie die CD am äußeren Rand, vermeiden Sie es, die CD auf der Innenseite zu berühren.

- Drücken Sie die Taste OPEN/CLOSE (24). Das CD-Fach (20) schließt sich, die CD wird eingelesen.
- Danach setzt das Gerät den CUE-Punkt automatisch am Startpunkt der Musikwiedergabe des ersten Titels. Der CD-Spieler schaltet in den Pausemodus. Sie können nun die Wiedergabe starten.



Die CD kann nicht ausgeworfen werden, solange die Wiedergabe läuft. Dies dient zum Schutz vor einer unbeabsichtigten Unterbrechung der Wiedergabe. Beenden Sie die Wiedergabe, bevor Sie die Taste OPEN/CLOSE (24) drücken.

c) USB-Speicher einstecken

- Stecken Sie in den USB Eingang (25) das USB-Speichermedium.



Aufgrund der sehr großen Vielfalt von Geräten mit USB-Schnittstellen und Ihren manchmal sehr herstellerspezifischen Funktionen, kann nicht sichergestellt werden, dass alle Medien erkannt und alle Bedienungsmöglichkeiten in Verbindung mit diesem Gerät gegeben sind.

Verwenden Sie nur FAT32 formatierte Speichermedien. Der Eingang unterstützt externe Festplatten sicher bis zu einer Kapazität von 320GB.



Schalten Sie den CD-Spieler aus oder wechseln Sie auf die CD/SD-Wiedergabe um den USB-Speicher zu entfernen oder zu wechseln. Entfernen Sie den USB-Speicher niemals während der Wiedergabe aus der USB-Buchse. Der Speicher könnte dadurch zerstört werden.

d) SD-Karte einstecken

- Stecken Sie in den SD-Card Eingang (26) die SD-Karte ein, bis diese hörbar einrastet. Es können auch SDHC-Karten verwendet werden.



Wollen Sie die SD-Karte entfernen, so drücken Sie leicht auf die SD-Karte, bis ein hörbarer Entrastton erfolgt. Die SD-Karte kann nun entnommen werden.



Schalten Sie den CD-Spieler aus oder wechseln Sie auf die CD/USB-Wiedergabe um die SD-Speicherkarte zu entfernen oder zu wechseln. Entfernen Sie die SD-Speicherkarte niemals während der Wiedergabe aus dem SD-Kartenslot. Die SD-Karte könnte dadurch zerstört werden.

e) Auswahl der Wiedergabequelle

- Wählen Sie mit der Taste CD/USB/SD (21) die Signalquelle, die wiedergegeben werden soll.

f) Wiedergabe/Pause

- Drücken Sie die Taste PLAY/PAUSE ►|| (10), um die Wiedergabe zu starten.
- Die Zeitanzeige im Display läuft. Der Punkt, an dem die Titelwiedergabe startet, ist automatisch als CUE-Punkt gespeichert.
Sie können die Wiedergabe auf zwei Arten unterbrechen:
- Drücken Sie die Taste PLAY/PAUSE ►|| (10) oder die TASTE STOP (29). Das Gerät schaltet in den Pausemodus.
- Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste CUE (11). Das Gerät kehrt an den CUE-Punkt zurück und geht in den Pausemodus.

g) Titelwahl

Mit den Tasten SKIP ◀◀ ▶▶ (13 und 14) und SKIP FB ◀◀ ▶▶ (32 und 33) können die einzelnen Titel auf der CD, des USB-Speichermediums oder der SD-Karte angewählt werden.



Erfolgt die Titelanwahl über die Tasten SKIP ◀◀ ▶▶ (13 und 14) am Hauptgerät, darf die Taste FOLDER/TRACK (12) nicht leuchten. Zum Wechseln der Funktion, drücken Sie entsprechend dazu die Taste FOLDER/TRACK (12).

- Drücken Sie die Taste SKIP ▶▶ (14) oder die Taste SKIP FB ▶▶ (33), um einen Titel nach vorne zu springen.
- Drücken Sie die Taste SKIP ◀◀ (13) oder die Taste SKIP FB ◀◀ (32), um an den Titelanfang oder zum nächsten Titel zurück zu springen.



Das Gerät setzt nach jeder Titelanwahl automatisch den CUE Punkt am Titelanfang.

Titelwahl mit den Zifferntasten der Fernbedienung

Mit dem Zehnertastenfeld der Fernbedienung kann ein Titel direkt angewählt werden. Zur Anwahl eines zwei- oder dreistelligen Titels, müssen die einzelnen Ziffern der gewünschten Titelnummer zügig hintereinander gedrückt werden.

Beispiel: Wahl der Titelnummer 42

- Drücken Sie die Taste 4.
- Die Ziffer 4 blinkt im Display. Drücken Sie nun die Ziffer 2.

h) Ordnerauswahl bei MP3-Wiedergabe

Mit den Tasten SKIP ◀◀ ▶▶ (13 und 14) am Hauptgerät und den Tasten SEARCH ◀◀ ▶▶ (31 und 30) an der Fernbedienung können die einzelnen Ordner auf der CD, des USB-Speichermediums oder der SD-Karte angewählt werden. Diese Funktion kann natürlich nur verwendet werden, wenn sich entsprechende Ordner auf dem MP3-Datenträger befinden.



Bitte beachten Sie, dass bei der Ordnerwahl mit den Tasten SKIP ◀◀ ▶▶ (13 und 14) am Hauptgerät, die Taste FOLDER/TRACK (12) leuchten muss. Drücken Sie dazu die Taste FOLDER/TRACK (12). Die Taste leuchtet. Die Ordnerfunktion ist aktiviert.

- Drücken Sie die Taste SKIP ▶▶ (14) am Hauptgerät oder die Taste SEARCH ▶▶ (30) auf der Fernbedienung, um einen Ordner nach vorne zu springen.
- Drücken Sie die Taste SKIP ◀◀ (13) am Hauptgerät oder die Taste SEARCH ◀◀ (31) auf der Fernbedienung, um einen Ordner zurück zu springen.



Das Gerät setzt nach jeder Ordnerwahl automatisch den CUE Punkt neu.

i) Suchlauf

Es gibt zwei verschiedene Arten des Suchlaufs um eine bestimmte Stelle innerhalb eines Titels zu finden.

Mit den Tasten SKIP (13 und 14) und den Tasten SKIP FB (32 und 33) kann der schnelle Suchlauf gestartet werden.

- Drücken und halten Sie die Taste SKIP (14) oder SKIP FB (33), um einen schnellen Vorwärtssuchlauf zu starten.
- Drücken und halten Sie die Taste SKIP (13) und SKIP FB (32), um einen schnellen Rückwärtssuchlauf zu starten. Das JOG-Whell (2) dient zum exakten Auffinden einer bestimmten Stelle innerhalb eines Titels. Ein präzises Einstellen eines Beats Einsatzes ist mit dem Drehrad in der Pause-Funktion sehr einfach möglich, da der Titel in kleinsten Schritten (Frame) abgetastet wird und die Suche beim Drehen des JOG-Whell (2) in hörbaren Schritten erfolgt.
- Um vorwärts zu suchen, drehen Sie das Drehrad nach rechts. Um rückwärts zu suchen, drehen Sie das Drehrad nach links.
- Im Wiedergabebetrieb wird mit dem JOG-Whell (2) die Wiedergabegeschwindigkeit geändert. Die Änderung der Wiedergabegeschwindigkeit, hängt von der Drehgeschwindigkeit des Drehrades ab.



Mit den SKIP Tasten (13 und 14), den SKIP FB Tasten (32 und 33) und den JOG-Whell (2) kann im Pause- oder im Wiedergabebetrieb gearbeitet werden

j) CUE-Funktion

Mit der CUE-Funktion wird ein Startpunkt für die Wiedergabe gesetzt. Das Setzen des Startpunktes erfolgt automatisch (AUTO CUE).



Der Vorteil dieser Funktion ist, dass Leerstellen am Titelanfang nicht mit abgespielt werden und somit nach Starten der Wiedergabe keine Pause auftritt.

Automatisches Setzen des CUE-Punktes

- Das Gerät setzt den CUE Punkt automatisch an den Titelanfang, nachdem ein Titel bzw. Ordner neu gewählt wurde.

Back CUE

- Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste CUE (11).
- Das Gerät springt an den Liedanfang bzw. zum gespeicherten CUE-Punkt zurück und geht in den Pausemodus.

Überprüfen des CUE-Punktes

- Drücken Sie die Taste CUE (11).
- Das Gerät kehrt an den CUE-Punkt zurück und geht in den Pausemodus.
- Drücken und halten Sie die Taste CUE (11).
- Die Wiedergabe startet vom CUE-Punkt aus, solange Sie die Taste CUE (11) gedrückt halten.
- Wird die Taste losgelassen, kehrt der CD-Spieler wieder an den CUE-Punkt zurück und geht in den Pausemodus.

Löschen eines CUE-Punktes

- Der alte CUE-Punkt wird automatisch gelöscht, sobald ein neuer CUE-Punkt gesetzt wird.

Manuelles Setzen des CUE-Punktes

- Um den CUE Punkt manuell zu setzen, müssen Sie bei der Wiedergabe an der gewünschten Stelle in den Pausemodus wechseln. Drücken Sie dazu während der Wiedergabe die PLAY/PAUSE Taste **▶||** (10). Eine präzise Einstellung kann mittels des JOG Whell (2) vorgenommen werden. Der Punkt, an dem die Titelwiedergabe startet, ist automatisch als neuer CUE-Punkt gespeichert.

k) LOOP-Funktion (Wiedergabeschleife)

Sie können eine Wiedergabeschleife festlegen. Der Start- und der Endpunkt der Schleife kann während der Wiedergabe als auch im Pausemodus gesetzt werden.

- Drücken Sie am gewünschten Startpunkt der Wiedergabeschleife die Taste IN/A (5). Die Taste leuchtet.
- Drücken Sie am gewünschten Endpunkt der Wiedergabeschleife die Taste OUT/B (8). Die Tasten IN/A und OUT/B (5 und 8) blinken.
- Die Wiedergabeschleife wird nun dauernd wiedergegeben, bis die Taste OUT/B (8) erneut betätigt wird.
- Eine gespeicherte Wiedergabeschleife wird durch ein Leuchten der Taste IN und OUT (5 und 8) signalisiert. Um eine gespeicherte Wiedergabeschleife erneut abzurufen, drücken Sie die Taste RELOOP (9).



Die bestehende Wiedergabeschleife wird gelöscht, wenn eine neue Wiedergabeschleife programmiert oder ein neuer Titel angewählt wurde.

l) Synchronisation der Wiedergabegeschwindigkeit

Um beim Mischen oder Überblenden zwischen zwei Signalquellen einen „sauberen“ Übergang zu erzielen, ist es oftmals nötig den Takt (Beat) anzupassen.

Dies kann auf drei Arten erreicht werden:

- Mit dem Schieberegler PITCH (15). Damit kann die Wiedergabegeschwindigkeit statisch (dauerhaft) geändert werden. Diese Funktion wird eingesetzt, wenn sich zwei Titel komplett in der Beatgeschwindigkeit unterscheiden.
- Mit den Tasten PITCH BEND +/- (17 und 18). Damit kann die Wiedergabegeschwindigkeit temporär (kurzfristig) geändert werden. Diese Funktion wird eingesetzt, wenn zwei Titel den gleichen Beat aufweisen und nur der Einsatzpunkt synchronisiert werden muss.
- Mit dem JOG Whell (2). Durch Drehen des Rades kann die Wiedergabegeschwindigkeit temporär (kurzfristig) geändert werden. Die Geschwindigkeitsänderung ist von der Drehgeschwindigkeit des JOG-Whell (2) abhängig. Diese Funktion wird ebenfalls eingesetzt, wenn zwei Titel den gleichen Beat aufweisen und nur der Einsatzpunkt synchronisiert werden muss.

PITCH-Schieberegler

- Aktivieren Sie den Schieberegler PITCH (15) durch Drücken der Taste PITCH (16). Die Taste PITCH (16) leuchtet.
- Verändern Sie die Wiedergabegeschwindigkeit, indem Sie den Schieberegler PITCH (15) nach oben oder nach unten schieben. Die prozentuale Geschwindigkeitsabweichung wird im Display angezeigt. In Mittenstellung des Schiebereglers erfolgt die Wiedergabe in Originalgeschwindigkeit.

PITCH-BEND-Tasten

- Halten Sie die entsprechende Taste PITCH BEND (17 bzw. 18) während der Wiedergabe gedrückt, um die Geschwindigkeit um bis zu 16 % zu verändern.

Die Taste PITCH BEND - (18) verringert die Geschwindigkeit.

Die Taste PITCH BEND + (17) erhöht die Geschwindigkeit.

- Inwieweit die Wiedergabegeschwindigkeit abweicht, ist davon abhängig, wie lange die jeweilige PITCH BEND-Taste gedrückt gehalten wird.
- Nach dem Loslassen der Taste kehrt die Wiedergabe zur Originalgeschwindigkeit bzw. zu der Geschwindigkeit zurück, die durch den Schieberegler PITCH (15) vorgegeben ist.

m) BPM-Funktion

Mit der Taste TAP (7) können die Taktschläge eines Musikstückes pro Minute ermittelt werden (Bpm = beats per minute).

- Drücken Sie während der Wiedergabe im Takt der Musik die Taste TAP (7).
- Im Display (19) erscheint unterhalb der „BPM“ Anzeige das Ergebnis.

n) REVERSE-Funktion

Bei aktivierter REVERSE-Funktion wird der Titel rückwärts abgespielt.

- Drücken Sie die Taste REVERSE (4), um die Funktion zu aktivieren, bzw. zu deaktivieren. Die Taste leuchtet bei aktivierter REVERSE-Funktion.

o) TIME

Mit der Taste TIME (3) wird zwischen den verschiedenen Zeitanzeigen (abgelaufene Titelspielzeit > Gesamtrestspielzeit > Titelrestspielzeit) des Displays umgeschaltet.

- Drücken Sie die Taste TIME (3), bis die gewünschte Zeitanzeige im Display erscheint.



Die Gesamtrestspielzeit wird nur bei Audio-CDs im Display angezeigt. Im USB-, SD-Card-Betrieb oder bei CDs mit MP3-Musikdateien wird die Gesamtspielzeit nicht angezeigt.

p) SINGLE/CONTINUE-Wiedergabe

- Wählen Sie mit der Taste SINGLE/CONTINUE (6) die Einzeltitelwiedergabe (SINGLE) oder die kontinuierlichen Titelwiedergabe (CONTINUE) aus. Bei der Einzeltitelwiedergabe geht das Gerät nach jedem abgespielten Titel in den Pause-Modus.

q) SCRATCH

Bei aktivierter SCRATCH (Vinyl)-Funktion, können Sie mit dem JOG-Whell (2) den ausgewählten Titel im Play- oder Pausemodus wie bei einem Plattenspieler scratchen.

- Drücken Sie die Taste VINYL (22), um die Funktion zu aktivieren bzw. zu deaktivieren. Die Taste leuchtet bei aktivierter Funktion.
- Drehen Sie nun das JOG-Whell (2) um zu scratchen.

r) Ausschalten

- Unterbrechen Sie die Wiedergabe, indem Sie die Taste PLAY/PAUSE ►|| (10) drücken.
- Schalten Sie den Verstärker und ein eventuell angeschlossenes Mischpult aus.
- Schalten Sie dann erst den CD-Spieler mit dem Netzschalter (1) aus.

12. Antishock-Speicher

Der CD-Spieler ist mit einem digitalen Antishock-Speicher ausgerüstet. Dieser verringert das Risiko von Aussetzern während der Wiedergabe der CD, wenn das Gerät Erschütterungen ausgesetzt ist.

Der Antishock-Speicher wird während des Lesens der Audiodaten automatisch geladen. Das Gerät benötigt einige Sekunden, bis der Speicher voll ist und optimal arbeiten kann.

Die Datenmenge, die gespeichert wird, entspricht etwa 15 Sekunden Musikwiedergabe. Der Antishock-Speicher kann während dieser Zeit Aussetzer „überbrücken“, die bei der Musikwiedergabe durch kurze Stöße ansonsten entstehen würden.

13. Handhabung

- Stecken Sie den Netzstecker niemals gleich dann in eine Netzsteckdose, wenn das Gerät von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät uneingesteckt auf Zimmertemperatur kommen. Warten Sie bis das Kondenswasser verdunstet ist.
- Ziehen Sie Netzstecker nie an der Leitung aus der Steckdose, ziehen Sie sie immer nur an den dafür vorgesehenen Griffflächen aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen bei einem Gewitter immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Musik sollte nicht über einen längeren Zeitraum mit übermäßiger Lautstärke gehört werden. Hierdurch kann das Gehör geschädigt werden.

14. Wartung

Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des Gerätes z.B. auf Beschädigung der Netzleitung und des Gehäuses.

Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Netzstecker aus der Steckdose ziehen!

Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:

- das Gerät oder die Netzleitung sichtbare Beschädigungen aufweisen
- das Gerät nicht mehr arbeitet
- nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen, oder
- nach schweren Transportbeanspruchungen

Bevor Sie den CD-Spieler reinigen oder warten, beachten Sie unbedingt folgende Sicherheitshinweise:



Das Gerät ist wartungsfrei, öffnen Sie es deshalb niemals. Beim Öffnen von Abdeckungen oder Entfernen von Teilen können spannungsführende Teile freigelegt werden. Durch Öffnen des Gerätes erlischt der Garantieanspruch.

Vor einer Wartung oder Instandsetzung müssen alle angeschlossenen Geräte vom Stromnetz getrennt werden.

Eine Reparatur darf nur durch eine Fachkraft erfolgen, die mit den damit verbundenen Gefahren bzw. einschlägigen Vorschriften vertraut ist.

Äußerlich sollte es nur mit einem weichen, trockenen Tuch oder Pinsel gereinigt werden. Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da sonst die Oberfläche des Gehäuses beschädigt werden könnte.

15. Entsorgung



Im Interesse unserer Umwelt und um die verwendeten Rohstoffe möglichst vollständig zu recyceln, ist der Verbraucher aufgefordert, gebrauchte und defekte Geräte zu den öffentlichen Sammelstellen für Elektroschrott zu bringen. Das Zeichen der durchgestrichenen Mülltonne mit Rädern bedeutet, dass dieses Produkt an einer Sammelstelle für Elektroschrott abgegeben werden muss, um es durch Recycling einer bestmöglichen Rohstoffwiederverwertung zuzuführen.



Entsorgung von gebrauchten Batterien/Akkus

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (**Batterieverordnung**) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; **eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!**

Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: **Cd** = Cadmium, **Hg** = Quecksilber, **Pb** = Blei. (Die Bezeichnung steht auf der Batterie/dem Akku z.B. unter den links abgebildeten Mülltonnensymbolen).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Akkus verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz!

16. Behebung von Störungen

Mit diesem Gerät haben Sie ein Produkt erworben, welches nach dem Stand der Technik gebaut wurde und betriebssicher ist. Dennoch kann es zu Problemen oder Störungen kommen. Deshalb möchten wir Ihnen hier beschreiben, wie Sie mögliche Störungen beheben können.



Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise!

Keine Anzeige, nachdem der Netzschalter (1) eingeschaltet wurde.

- Das Netzkabel steckt nicht richtig in der Steckdose.
- Das Netzkabel steckt nicht richtig im Netzanschluss (27).

Die CD wird nicht wiedergegeben.

- Die CD ist falsch eingelegt.
- Die CD ist verschmutzt.
- Bei der eingelegten CD handelt es sich nicht um eine Audio/MP3 CD oder eine CD-R.
- Wechseln Sie den Rohlingshersteller, wenn die CD-R nicht erkannt, bzw. wiedergegeben wird.

Beim Abspielen der CD kommt es zu Aussetzern.

- Die CD ist verschmutzt.
- Die CD ist verkratzt.
- Die CD hat einen Pressfehler.
- Das Gerät ist beim Abspielen Vibrationen ausgesetzt.
- Verwenden Sie eine niedrige Brenngeschwindigkeit bei der Erstellung der Audio-CD.
- Wechseln Sie den Rohlingshersteller, wenn es Probleme beim Abspielen der CD-R gibt.

Die MP3-Dateien werden nicht wiedergegeben

- Erstellen Sie keine gemischte CD mit MP3-Dateien und nicht MP3-Dateien (z.B. WMA-Datei).
- Verwenden Sie eine niedrige Brenngeschwindigkeit bei der Erstellung der MP3-CD.
- Verwenden Sie beim Brennen der MP3-CD den universellen Dateistandard ISO 9660.

Der Schieberegler PITCH (15) funktioniert nicht.

- Die PITCH-Funktion ist ausgeschaltet.

Kein Ton hörbar.

- Ein Gerät in der Wiedergabekette ist nicht eingeschaltet.
- Am Verstärker wurde der falsche Eingang ausgewählt.
- Der Lautstärkeregler des Verstärkers steht auf Stellung „MINIMUM“.
- Der Kanalregler, der GAIN- oder der MASTER LEVEL Regler des angeschlossenen Mischpultes stehen auf Stellung „MIN“.

Ein Kanal funktioniert nicht.

- Es hat sich ein Cinchkabel vom Audioausgang des Gerätes bzw. vom Verstärker-Eingang gelöst.
- Am Verstärker wurde der Balanceregler verdreht.
- Das Cinchanschlusskabel ist defekt.

Es werden keine ID3 Tag-Textanzeigen wiedergegeben.

- Die MP3-Dateien auf dem Speichermedium (CD, USB-Speicher, SD-Karte) enthalten keine ID3 Tag-Textinformationen.
- Es ist keine MP3-Datei auf dem Speichermedium.

Die Fernbedienung funktioniert nicht

- Die Batterien sind entladen oder nicht korrekt eingelegt.
- Es befindet sich ein Gegenstand im Übertragungsweg zwischen Fernbedienung und dem Infrarot Sensor (23) des CD-Spielers.



Andere Reparaturen als zuvor beschrieben sind ausschließlich durch einen autorisierten Fachmann durchzuführen.

17. Tipps zur Handhabung von CDs

- Fassen Sie die CD nur an den Kanten an. Sie vermeiden somit Fingerabdrücke und Verunreinigungen auf der Oberfläche.
- Fassen Sie Ihre CDs nur mit sauberen Händen an.
- Sollte eine CD trotzdem einmal verschmutzt sein, wischen Sie diese mit einem weichen, fusselfreien Tuch von der Mitte nach außen hin ab. Vermeiden Sie unbedingt kreisende Bewegungen beim Reinigungsvorgang. Verwenden Sie keine Lösungsmittel.
- Bei hartnäckigen Verschmutzungen verwenden Sie bitte einen handelsüblichen CD-Reiniger (keinen Schallplattenreiniger) und beachten Sie dessen Bedienungsanweisungen.
- Beschriften Sie Ihre CDs nicht und bringen Sie auch keine Aufkleber o.ä. an. Aufkleber könnten sich im CD-Spieler lösen und diesen beschädigen.
- Bewahren Sie Ihre CDs nach dem Abspielen in den mitgelieferten CD-Hüllen auf.
- Vermeiden Sie bei der Lagerung von CDs direkte Sonneneinstrahlung, Hitze und Feuchtigkeit.

18. Technische Daten

Betriebsspannung.....	115 - 240V/50-60Hz
Betriebsspannung Fernbedienung	2x 1,5V (AAA)
Leistungsaufnahme	20W max.
Frequenzgang.....	20-20.000Hz
Ausgangsspannung	1,1V RMS @ 10kOhm
Ausgangsimpedance	1 kOhm
Kanaltrennung	81dB
S/N-Ratio	>90dB
Pitch	+/-16%
Pitch Bend	+/-16%
Abmessungen.....	482 x 255 x 97mm
Masse	3,75kg

1. Introduction	26
2. Intended Use	27
3. Explanation of Symbols	27
4. Safety Information	28
5. Product Features	30
6. Connections and Control Elements	31
7. Set-Up	35
8. Connection to the Audio System	36
9. Mains Connection	36
10. Inserting/Replacing the Remote Control Batteries	36
11. Start-up	37
a) Switching on the Player	37
b) Inserting a CD	37
c) Insert USB Memory	38
d) Insert SD Card	38
e) Selecting the Playback Source	38
f) Play/Pause	38
g) Track Selection	39
h) Folder Selection for MP3 Playback	39
i) Search	40
j) CUE Function	40
k) LOOP Function	41
l) Playback Speed Synchronisation	41
m) BPM Function	42
n) REVERSE Function	42
o) TIME	42
p) SINGLE/CONTINUE Playback	42
q) SCRATCH Function	43
r) Switching off the Devices	43
12. Anti-Shock Memory	43
13. Handling	43
14. Maintenance	44
15. Disposal	44
16. Troubleshooting	45
17. Useful Notes on Handling CDs	46
18. Technical Data	46

Introduction

Dear customer,
thank you for purchasing this product.

This product complies with the applicable national and European specifications. To maintain this status and to ensure safe operation, you as the user must observe these operating instructions!

These operating instructions are part of this product. They contain important information concerning operation and handling. Please bear this in mind in case you pass on the product to any third party. Therefore, keep these operating instructions for future reference!

All company names and product names are trademarks of the respective owners. All rights reserved.

In case of technical questions please contact us:

Germany: **Tel. 0180/5 31 21 11,**
 Fax 0180/5 31 21 10
 E-mail: Please use our contact form in the Internet:
 www.conrad.de in the category "Contact"
 Mon to Thurs 8.00am to 4.30pm Fri 8.00am to 2.00pm

2. Intended Use

The McCrypt DJ 1550 is a semi-professional CD player. It serves to play audio and MP3 files from the respective storage media. This device is designed for home use as well as semi-professional use.

The low-level audio output signal must be transferred to an external amplifier/mixer console.

This product is approved for connection to 115 - 240V~/50/-60Hz AC only.

It is intended for indoor use only. Do not use it outdoors. Contact with moisture, e.g. in bathrooms, must be avoided.

The unauthorized conversion and/or modification of the product is inadmissible for safety and approval reasons (CE). Use other than that described above will damage the product and may involve other risks such as short-circuits, fire and electric shock etc. No part of the product may be modified or converted and the housing may not be opened.



The safety instructions have to be observed under all circumstances!

3. Explanation of Symbols



This symbol on the device indicates that the user should read these operating instructions prior to using the product.



A lightning-bolt symbol in a triangle indicates a health hazard, e.g. danger of an electric shock. The device contains no parts that require servicing by the user. Therefore, never open the device.



The arrow symbol indicates special advice and operating information.



The exclamation mark indicates important notes in these operating instructions that should always be observed.

4. Safety Information



In case of damage caused by not complying with these safety instructions the guarantee will be rendered void. We do not assume any responsibility for consequential damage!

Nor do we assume any liability for damage to property or personal injury caused by improper use or failure to observe the safety notices. Any claim to warranty will lapse in such cases!

Dear Customer, The following safety notices are intended not only for the protection of the device but also for the protection of your health. Please read the following points carefully:

- The unauthorized conversion and/or modification of the product is inadmissible for safety and approval reasons (CE).
- All persons that operate this device, install, commission or service it must observe these operating instructions.
- The device has been constructed according to protection class II. Only a proper main outlet (115C~ - 240V~ / 50 - 60Hz) of the public supply net may be used as voltage source.
- This product is equipped with a laser (class 1). Never open the device! Do not remove the warning sign from the device. Do not open the device and do not attempt to access any of its interior components. Never look directly into the laser beam. Laser radiation can seriously damage your eyes.

Class 1 Laser

- To make sure the device is set up properly, please also follow these operating instructions.
- Make sure the mains cable is not squashed, bent, damaged by sharp edges or otherwise subjected to mechanical strain. Avoid excessive thermal stress on the mains cable through extreme heat or cold. Do not modify the mains cable. Otherwise, the mains cable could be damaged. A damaged mains cable can cause a deadly electric shock.
- If the mains cable is damaged, do not touch it. First, power down the respective mains socket (e.g. via the circuit breaker) and then pull the mains plug out of the mains socket carefully. Separate the mains cable from the device. Never use the product if the mains cable is damaged.
- In order to completely separate the device from the mains, you have to pull the mains plug out of the wall socket. It is not sufficient to turn the device off with the on/off switch.
- This product is not a toy, and not suitable for children. Children cannot judge the dangers involved when handling electrical devices.

- Keep the product away from pets!
- Never pour any liquids over electrical devices or put objects filled with liquid on top of them (e. g. vases). Never place small objects, e.g. coins, paper clips etc., on the device as these could fall into the device. This would cause a serious danger of fire or electric shock. Should liquid penetrate the device nonetheless, cut off the power supply to the relevant mains socket (e.g. via the circuit breaker) and pull the mains plug out of the mains socket. Disconnect all cables from the device. After that, the product must no longer be used; take it to a specialist workshop.
- Never touch the mains plug when your hands are wet.
- Ensure adequate ventilation of the device during operation. Never cover the device with magazines, curtains, etc. Never place the device on a soft surface such as, for example, a carpet or a bed etc. This can prevent dissipation of heat from the device and can lead to overheating.
- Do not expose the device to high temperatures, dripping or splashing water, strong vibrations, excess humidity, moisture, dust mass, easily flammable gases, vapours or solvents.
- The product must not be subjected to strong mechanical stress.
- Do not place open sources of fire such as burning candles on the device.
- Consult an expert when in doubt about the mode of operation, safety or connection of the device.
- Only use the device in moderate climate and avoid tropical environments.
- Never plug the mains plug into a mains socket immediately after the device has been taken from a cold to a warm environment. The resulting condensation could destroy the device. Allow the device to reach room temperature before connecting it. Wait until the condensation water has evaporated.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. It may become a dangerous toy for children.
- You should also heed the additional safety instructions in each chapter of these instructions.
- Also observe the safety and operating instructions of any other devices connected to this device.
- When music is played with a high sound pressure level (SPL), this may cause permanent damage to hearing, which is treated as personal injury and punishable as such. Do not expose yourself and others to sound pressure levels above 90dBA for any extended period of time.

- Pay attention to the applicable regulations and laws e.g. for the prevention of accidents, when using it in commercial or public places. You as the user must enquire at the appropriate authorities and adhere to the applicable laws and regulations.
- If you are not sure how to connect the device correctly or if questions arise which are not covered by the operating instructions, please do not hesitate to contact our technical support or a specialist.

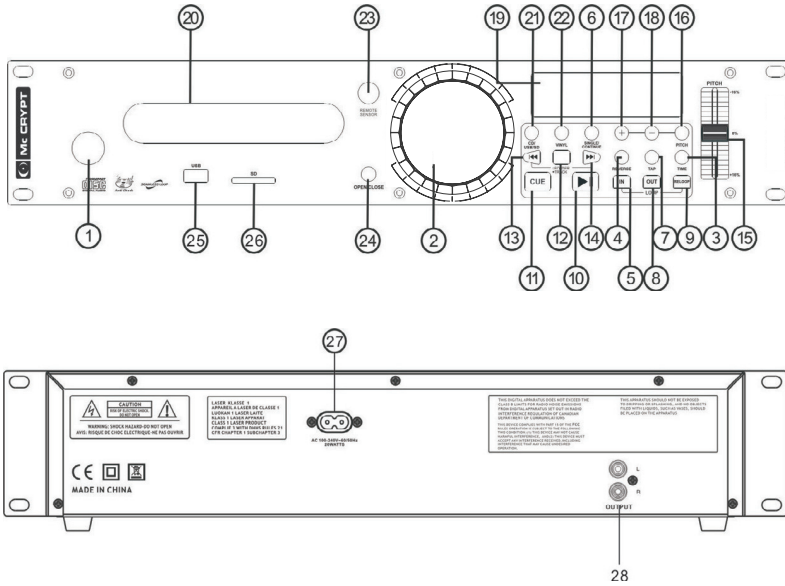
5. Product Features

The device is capable of playing music in MP3 format. MP3 is a data format used to compress music into files of more manageable size. Save the MP3 files on a CD, memory card or USB memory and play these on the device without the need to connect this to your computer.

The CD player has the following equipment:

- Compatible with audio CD (COMPACT DISC DIGITAL AUDIO), audio, CD-R, and MP3 CD-R
- 1x USB input
- 1x SD card input
- Remote control
- Display ID3 tag display (MP3-playback)
- JOG wheel
- CUE function
- LOOP function
- Anti-shock memory
- PITCH and PITCH-BEND function
- SINGLE/CONTINUE function
- SCRATCH and REVERSE function
- TAP function (BPM)

6. Connections and Control Elements



(1) **Power switch**

Turns the device on or off.

(2) **JOG wheel**

Use the JOG wheel to generate scratch effects, to go back or forwards within a track or to change the playback speed.

(3) **TIME button**

This button switches between the different display options: Elapsed track time > remaining time > remaining track time

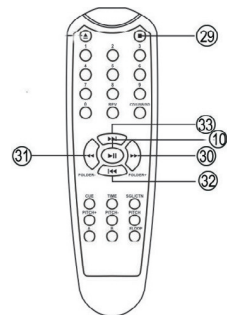
(4) **REVERSE button**

When the REVERSE function is activated, the track is played backwards.

(5) **IN/A button**

The device allows you to save a "seamless" play loop. For this purpose, the device features the IN/A button, the OUT/B button and the RELOOP button.

Use the IN button to program the starting point of the play loop.



(6) **SINGLE/CONTINUE button**

Use this button to switch the device between individual SINGLE-track playback and continuous (CONTINUE) track playback.

(7) **TAP button**

Button for determination of the BPM (beats per minute).

(8) **OUT/B button**

Use the OUT/B button to program the end point of the play loop or quit the play loop by pressing it once again.

(9) **RELOOP button**

Use this button to play the saved play loop.

(10) **PLAY/PAUSE button ▶||**

Use this button to start or pause playback. During playback the button is lit, during pause it flashes.

(11) **CUE button**

Use this button to reset to the CUE point and to start the CUE function.

(12) **FOLDER/TRACK button**

This button changes the function of the two SKIP buttons (13 and 14) at the main wheel. Select either track or folder skipping

(13) **SKIP button (backwards)**

Use this button to select any track/folder. Press and hold the button to speed up the search.

(14) **SKIP button (forwards)**

Use this button to select any track/folder. Press and hold the button to speed up the search.

(15) **PITCH slide control**

With the PITCH slider, you can change the playback speed by +/-16%.



The slide control only has an effect if the pitch function has been activated using the PITCH (16) button.

(16) **PITCH button**

Use this button to activate/deactivate the PITCH slide control (15).

(17) **PITCH BEND + button**

With this button you can temporarily increase the playing speed of the track by up to 16%.

(18) **PITCH BEND - button**

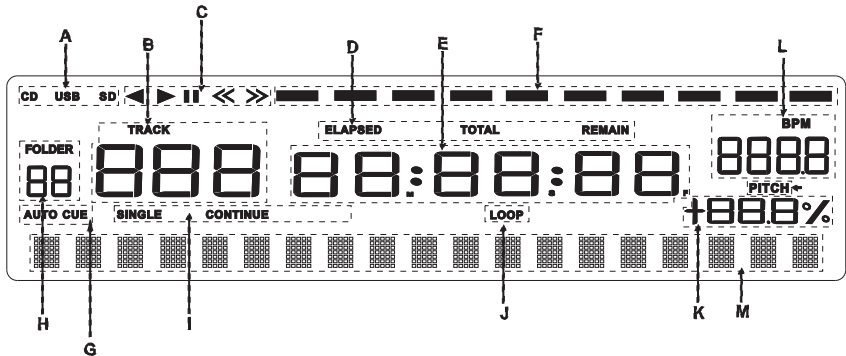
With this button you can temporarily decrease the playing speed of the track by up to 16%.

(19) **Display**

The display shows the most important settings and information.

- (20) **CD compartment**
Insert your CD here. Open or close the CD compartment by pressing the button OPEN/CLOSE (24). Always insert the CD with the printed side up.
- (21) **CD/USB/SD button**
Use this button to select the playback source CD, USB or SD.
- (22) **SCRATCH button (vinyl)**
Activate the SCRATCH function (VINYL function) with this button. You can now scratch the track selected with the JOG wheel (2) in PLAY or PAUSE mode like on a record player.
- (23) **REMOTE SENSOR**
Infrared receiver
- (24) **OPEN/CLOSE button**
Press this button to open/close the CD-tray. .
- (25) **USB input**
Input for connecting a USB storage medium
- (26) **SD card input**
SD card slot
- (27) **Mains connection**
Plug in the provided mains cable here.
- (28) **OUTPUT:**
RCA connection for an amplifier or mixing console with RCA input.
- (29) **STOP button**
Use this button to pause playback.
- (30) **SEARCH button ►► (forwards)**
Use the SEARCH button to select any folder.
- (31) **SEARCH button ◀◀ (backwards)**
Use the SEARCH button to select any folder.
- (32) **SKIP FB button ◀◀ (backwards)**
Use this button to select any track. Press and hold the button to speed up the search.
- (33) **SKIP FB button ►► (forwards)**
Use this button to select any track. Press and hold the button to speed up the search.

Display



(A) Playback source

Indicates the playback source selected

(B) TRACK display

Shows the track number currently being played or the selected track. When the storage medium is read, the total number of tracks on it (max. 999) is displayed.

(C) Playback display

Depending on playback status, the symbols PLAY, PAUSE and SKIP light up.

(D) ELAPSED, TOTAL, REMAIN display

The respective display lights up, depending on the TIME display selected (elapsed track time > total remaining time > track remaining time).

(E) TIME display

Time display

(F) PARAGRAH display

The PARAGRAH display provides a general indication of the playback status of the track (start, middle, end of the track). The PARAGRAH display starts to flash 30 seconds before the end of the track being played.

(G) CUE display

The indicator lights up when the device is in PAUSE mode and on the CUE point. Display flashes shortly when the CUE point is set.

(H) FOLDER display

Shows the currently selected folder (FOLDER). When the storage medium is read, the total number of folders on it (max. 99) is displayed.

(I) SINGLE/CONTINUE display

When this function is activated, the respective display is lit.

(J) LOOP display

The display lights up when the LOOP is played back.

(K) PITCH display

Shows the change of playback speed in percent.

(L) BPM display

Shows the BPM result

(M) ID3 Tag display

Display of the ID3 tag information

7. Set-Up



When selecting the installation location for your device, avoid direct sunlight, vibration, dust, hot and cold temperatures and dampness. When setting it up with other equipment, make sure that the device is well ventilated. Keep a sufficient distance to heat sources. Do not point any strong spotlights or light sources towards the device. This may lead to overheating (risk of fire!).

Heat dissipation from the device must not be obstructed. Never place the device on soft surfaces such as a carpet or a bed. Air circulation must not be obstructed by objects such as magazines, table cloths, curtains or similar. This prevents heat dissipation from the device and can lead to overheating (risk of fire!).

Only operate the device on a sturdy surface that is not sensitive to high temperatures.

Only operate the CD player in a horizontal position, otherwise it will not function properly. Non-compliance with these instructions may lead to damage of the inserted CD or the drive unit.

Make sure that the device is set up securely positioned on a steady surface. Persons can be injured if the device falls down.

The device must not be set up in the vicinity of other devices with strong electric or magnetic fields, such as transformers, motors, wireless phones, radio devices, etc. since they might interfere with the device. Keep as great a distance as possible to such devices.

Do not drill any holes or screw any additional screws into the device's housing, since this could cause contact to dangerous voltages.

Make sure that the connection cables are not squeezed or damaged by sharp edges. Always install the cables so that no one will trip over them or get caught in them. Risk of injury!

The cables must be of sufficient length. Avoid mechanical strain on the cables. This may damage the cables or the device. There is the risk of a fatal electric shock.



Due to the great variety of varnishes and polishes of furniture, the device feet might leave visible marks on the furniture caused by chemical reactions. Therefore, the device should not be placed on valuable furniture surfaces without suitable protection.

Rack installation:

The CD player has the respective attachment holes on the front for rack installation. With suitable installation material, the CD player can be attached in a 48.3cm (19") rack.

8. Connection to the Audio System



The CD player and all connected devices must be switched off when the power supply is connected.

To connect the outputs, use shielded cables only. The use of other cables might cause interferences.

To avoid distortions or mismatches which could damage the device, only connect devices with the same connection type.

For this, observe also the connection information in the section “Technical Data”.

OUTPUT connection (28)

Connect this output to a free RCA input of your amplifier/mixing console.

- The white RCA jack is the jack for the left channel.
- The red RCA jack is the jack for the right channel.

9. Mains Connection



The CD player and all connected devices must be switched off when the power supply is connected.

Make sure that all electrical connections and connection cables between the different devices and any extension cables comply with the regulations and the operating instructions.

- Connect the small device connection plug of the power line to the power connection (27) on the device.
- Plug the mains plug into a wall mains socket.
- The mains switch (1) is used to switch on and off the device.

10. Inserting/Replacing the Remote Control Batteries



Make sure that the batteries are not shorted, charged, opened or thrown into a fire. There is a danger of explosion!

Old or used batteries can leak chemicals that can damage the device. Therefore if the device is not to be used for a long time (e.g. storage), remove the batteries.

Leaking or damaged batteries can lead to caustic burning of the skin. Therefore, use suitable protective gloves.

Make sure that the polarity is correct when inserting the batteries (pay attention to plus + and minus –). Only use batteries of the correct size and the recommended type.

All batteries should be replaced at the same time. Mixing old and new batteries may cause the batteries to leak which will result in damage to the device.

- Remove the battery compartment lid from the remote control.
- Insert the batteries observing the correct polarity (plus/+ and minus/-). The inside of the remote control battery compartment is labelled accordingly.
- Close the battery compartment.



If the remote control no longer functions properly, the batteries are discharged and must be replaced by new batteries of the same type.

11. Start-up



Only put the device into operation when you have become familiar with its features and these operating instructions. Check again that all connections are correct. Do not put the product into operation if it is damaged.

The amplifier for this equipment should always be the last to be turned on and the first to be turned off. This prevents noise, e.g. when the CD player is switched off, that can damage the amplifier or the loudspeakers.

Make sure that the connected devices are not overloaded. The sound should never be distorted. If distorted music signals can be heard although the volume on the amplifier has not been set too high, switch off the device immediately and check the connection. If the connection is correct, please contact a specialist.

The device may only be operated by persons familiar with the operating instructions. Keep other persons and children away from the device.

a) Switching on the Player

- Turn the volume control of the connected amplifier down completely.
- Press the power switch (1) to switch on the CD player.
- Then switch on the amplifier.

b) Inserting a CD



Do not insert any damaged CDs into the player. The high rotational speed may cause it to crack and damage the device. Do not insert more than one CD.

Multi-session CDs are not supported. Only the first session can be played.

Never interfere with the motor-driven movement of the CD disk drive drawer. Do not close the CD compartment by pressing on it. This damages the mechanics and could lead to malfunctioning. The tray closes again automatically after approx. 20 seconds. This prevents damage to the tray from unintentional opening of the tray.

- Open the CD compartment (20) by pressing OPEN/CLOSE (24).
- Place an audio CD in the CD tray with the labelled side upwards. Always hold a CD on the outer edge and avoid touching the surface of the underside.

- Press OPEN/CLOSE button (24). The CD tray (20) closes and the CD is read.
- Afterwards, the device automatically sets the CUE mark at the starting point of the music of the first track. The CD player switches to pause mode. You can now start playback.



The CD cannot be ejected in play mode. This makes sure that the playback is not interrupted unintentionally. Before pressing the OPEN/CLOSE button (24), stop playback.

c) Insert USB Memory

- Insert the USB storage medium into the USB input (25).



Due to the great variety of systems with USB interfaces and their different functions, some of which are producer-specific, we cannot guarantee that all media will be recognized and that all the operational functions are available on this device.

Only use FAT32-formatted storage media. The input securely supports external hard drives up to a capacity of 320GB.



Switch off the CD player or switch to CD/SD playback to remove or replace the USB storage. Never remove the USB storage from the USB socket during playback. This may destroy the storage.

d) Insert SD Card

- Insert the SD card into the card slot (26) until it locks audibly. SDHC cards can also be used.



If you want to remove the SD card, press slightly onto the SD card until you can hear an audible unlocking sound. The SD card can now be removed.



Switch off the CD player or switch to CD/USB playback to remove or replace the USB storage card. Never remove the SD storage card from the SD card slot during playback. This may destroy the SD card.

e) Selecting the Playback Source

- Use the CD/USB/SD (21) button to select the signal source to be played back.



f) Play/Pause

- Press the PLAY/PAUSE ►|| button (10) to start playback.
- The time on the display is running. The starting position of the track is automatically saved as a CUE mark. You can stop playback in two ways:
 - Press the button PLAY/PAUSE ►|| (10) or the STOP BUTTON (29).. The device switches to pause mode.
 - During playback, press the CUE button (11). The device returns to the CUE mark and pauses.

g) Track Selection

Use the SKIP   (13 and 14) and SKIP FB   (32 and 33) buttons to select the different tracks on the CD, USB storage medium or SD card.



Where tracks are selected by the SKIP   (13 and 14) buttons at the main device, the FOLDER/TRACK (12) button must not be lit. For switching the function, press the FOLDER/TRACK (12) button accordingly.

- Press the SKIP  (14) or SKIP FB  (33) button to skip forwards by one track.
- Press the SKIP  (13) or SKIP FB  (32) button to skip backwards by one track.



Whenever a track is selected, the device automatically sets the CUE mark at the beginning of that track.





Track selection with the numbers buttons of the remote control

With the remote control's button for tens, you can directly select a track. To select a track with two or three digits, the different figures for the desired track number must be pressed in quick succession.

Example: Selecting track number 42





- Press button 4.
- The figure 4 will flash on the display. Now press the button 2.

h) Folder Selection for MP3 Playback

Use the SKIP   (13 and 14) buttons at the main device and the SEARCH   (31 and 30) buttons at the remote control to select the different folders on the CD, USB storage medium or SD card. Of course, this feature is only available for use where the corresponding folder is saved on the MP3 data carrier.



Please observe that the FOLDER/TRACK (12) button must be lit for selecting folders with the SKIP (13 and 14) buttons at the main device. For this, press the button FOLDER/TRACK (12). The button is lit. The folder function is active.

- Press the SKIP  (14) button at the main device of the SEARCH  (30) button at the remote control to skip one folder forwards.
- Press the SKIP  (13) button at the main device of the SEARCH  (31) button at the remote control to skip one folder backwards.



After each folder selection, the the device automatically sets a new CUE mark.

i) Search

There are two different ways of searching for a certain place within a track.

Fast forward can be started with the SKIP (13 and 14) and the SKIP FB (32 and 33) buttons.

- Press and hold the SKIP (14) or SKIP FB (33) buttons to start fast forward search.
 - Press and hold the SKIP (13) or SKIP FB (32) buttons to start fast backward search.
- The JOG wheel (2) serves to exactly locate a certain point in a track. In pause mode, it is very easy to set the start of the beat precisely with the rotary wheel, since the track is scanned in very small steps (frame) and the search steps can be heard when turning the JOG wheel (2).
- In order to search forwards, turn the wheel to the right. In order to search backwards, turn the wheel to the left.
 - In playback mode, the playback speed is altered with the **JOG wheel (2)**. The extent to which the playing speed is changed depends on the speed at which the wheel is turned.



Use the SKIP (13 and 14) and SKIP FB (32 and 33) buttons and the JOG wheel (2) to work in pause or playback mode.

j) CUE Function

You can select the starting point for playback using the CUE-function. The starting point is set automatically (AUTO CUE).

The advantage of this function is that silent parts at the beginning of a track are not played so there is no pause before the music starts.

Automatic setting of the CUE mark

- The device automatically sets the CUE mark at the beginning of the track when a new track or folder was selected.

Back CUE

- During playback, press the CUE button (11).
- The device jumps to the start of the track or to the saved CUE point and enters into pause mode.


Checking the CUE mark

- Press the CUE button (11).
- The device returns to the CUE mark and pauses.
- Hold down the CUE button (11).
- The music is played from the CUE mark as long as you hold down the CUE (11) button.
- When the button is released, the CD player returns to the CUE mark and pauses.

Deleting a CUE mark

- The old CUE mark is deleted as soon as a new CUE mark is set.

Manual setting of the CUE mark

- To set the CUE mark manually, you have to switch from playback to pause mode at the desired position. For this, press the PLAY/PAUSE button  (10) during playback. For precise settings, use the JOG wheel (2). The starting position of the track is automatically saved as new CUE mark.

k) LOOP Function

You can define a play loop. The start and end points of the loop can be selected in playback and pause mode.

- At the desired starting point of the play loop, press the IN/A button (5). The button is lit.
- At the desired end point of the play loop, press the OUT/B button (8). The IN/A and OUT/B buttons (5 and 8) flash.
- The play loop is now played continuously until the OUT/B button (8) is pressed again.
- A stored playback loop is indicated when the IN and OUT (5 and 8) buttons are lit. To start a saved play loop, press the RELOOP button (9).



The existing play loop is deleted when a new play loop is programmed or a new track is selected.

l) Synchronisation of the Playback Speed

To mix or cross-fade two signal sources cleanly, the beats have to be synchronised in many cases.

This can be achieved in three ways:

- Using the PITCH slide control (15). It allows you to permanently modify the speed. This function is used when two tracks have two completely different tempos.
- Using buttons PITCH BEND +/- (17 and 18). This allows you to change the speed temporarily. This function is used when two tracks have the same beat but the starting point has to be synchronised.
- Using the JOG wheel (2). By turning the wheel, you can change the speed temporarily. The speed change depends on how quickly the JOG wheel (2) is turned. This function can also be used when two tracks have the same beat but the starting point has to be synchronised.

PITCH slide control

- Press the PITCH button (16) to activate the PITCH slide control (15). The PITCH button (16) is lit.
- Modify playback speed by moving the PITCH slide control (15) up or down. The percentage of the speed change is displayed. Put the slide control in centre position for original speed.

PITCH-BEND buttons

- Keep the respective PITCH BEND (17 or 18) button depressed during playback to alter the speed by up to 16%.

The PITCH BEND - button (18) reduces the speed.

The PITCH BEND + button (17) increases the speed.

- The amount that the playback speed is altered depends on the length of time that the respective PITCH BEND button is kept depressed.
- When the button is released, the music is played at original speed or at the speed specified by the PITCH slide control (15).

m) BPM Function

The TAP (7) button can be used to determine the beats per minute (Bpm) of a track.

- Press the TAP button (7) in the rhythm of the music during playback.
- The display (19) shows the result below the "BPM" display.

n) REVERSE Function

When the REVERSE function is activated, the track is played backwards.

- Press the button REVERSE (4) to activate or deactivate this function. The button lights up when the REVERSE function is activated.

o) TIME

Use the TIME (3) button to switch between the different times displayed (elapsed track time > total remaining time > remaining track time) on the display.

- Keep pressing the TIME button (3) until the desired time display appears.



The total remaining time is only displayed for audio CDs. In USB, SD-Card operation or for CDs with MP3 music files, the total playing time is not indicated.

p) SINGLE/CONTINUE Playback

- Use the SINGLE/CONTINUE (6) button to select single track playback (SINGLE) or continuous (CONTINUE) track playback. For single track playback, the device enters pause mode after each track played.

q) SCRATCH

When the SCRATCH (vinyl) function is activated, you can scratch the track selected with the JOG wheel (2) in play or pause mode like on a record player.

- Press the button VINYL (22) to activate or deactivate this function. When this function is activated, the button is lit.
- Now turn the JOG wheel (2) to scratch.

r) Switching Off

- Interrupt playback by pressing the PLAY/PAUSE button ►|| (10).
- Turn off the amplifier and/or mixing desks that might be connected.
- Only then switch off the CD player with the mains switch (1).

12. Anti-Shock Memory

The CD player is equipped with a digital anti-shock memory. This reduces the risk of interruptions during CD playback when the device is subjected to vibrations.

The anti-shock memory is loaded automatically when the audio data is read. The device needs a few seconds until the memory is full to work optimally.

The saved data quantity corresponds to approx. 15 seconds of music playback. The anti-shock memory continues to play the music in case of blows that would otherwise cause an interruption.

13. Handling

- Never plug the mains plug into a mains socket immediately after the device has been taken from a cold to a warm environment. The resulting condensation could destroy the device. Allow the device to reach room temperature before connecting it. Wait until the condensation water has evaporated.
- Never disconnect the mains plug from the mains socket by pulling on the cable. Only unplug it by pulling on the plug.
- Unplug the power supply if you do not use the device for an extended period of time.
- For safety reasons, disconnect the mains plug from the mains socket in case of a thunderstorm.
- Do not listen to excessively loud music for a long period of time. This may damage your hearing.

14. Maintenance

Periodically verify the technical safety of the device, e.g. check for damage to the power cable or the housing.

If you have reason to believe that the device can no longer be operated safely, disconnect it immediately and make sure it is not unintentionally operated. Pull the power plug out of the power socket!

It must be assumed that safe operation is no longer possible if:

- there is visible damage to the device or to the power line
- the device no longer works
- the device has been stored for a long time under unfavourable conditions or
- after the device has been exposed to extraordinary stress caused by transport

Before cleaning the CD player or performing maintenance, the following safety instruction must be observed:



The device is maintenance-free and you should therefore never open it. Live components may be exposed if covers are opened or components are removed. If you open the device, the guarantee will be rendered void.

All connected devices must be disconnected from the mains before servicing or repairs.

Repairs may only be carried out by qualified personnel who are familiar with the hazards involved and the relevant regulations.

The device's outside should only be cleaned with a soft, dry cloth or a brush. Never use any aggressive cleaning agents or chemical solutions that may damage the surface of the housing.

15. Disposal



For the sake of our environment and for the best possible recycling of the raw materials used, the consumer should bring any used or defective devices to the public recycling sites for electric scrap. The symbol showing a crossed-out dust bin on wheels means that this product must be taken to a collection site for electronic scrap to ensure the best possible recycling of the raw materials.



Disposal of used batteries/rechargeable batteries

You, as the end user, are legally obliged (**Ordinance on the Return and Disposal of Used Batteries**) to return all used batteries. **Disposal in the household waste is prohibited!**

Batteries and rechargeable batteries containing hazardous substances are marked with symbols indicating that disposal in the household waste is prohibited. The descriptions for the respective heavy metal are: **Cd** = cadmium, **Hg** = mercury, **Pb** = lead. (The terms are inscribed on the batteries e.g. under the left-hand side waste symbols).

You can hand in your used batteries at no cost at official collection points in your community, at our stores or anywhere batteries are sold.

You thus fulfil the legal requirements and make your contribution to protecting the environment!

16. Troubleshooting

By purchasing this system you have acquired a product that has been designed to the state of the art and is operationally reliable. Nevertheless, problems or errors may occur. For this reason, the following is a description of how you can eliminate possible malfunctions yourself.



Always observe the safety instructions!

No display after the mains switch (1) was switched on:

- The mains cable has not been plugged into the socket correctly.
- The mains cable is not correctly inserted in the mains connection (27).

The CD is not being played back.

- the CD has not been put into the tray properly.
- The CD is dirty.
- The inserted CD is not an audio/MP3 CD or a CD-R.
- Switch to another CD manufacturer if your CD-R is not recognised or played back.

The CD skips during playback.

- The CD is dirty.
- The CD is scratched.
- The CD has a pressing defect.
- During playback, the device is subjected to vibrations.
- Use a lower burn speed when writing your audio CD.
- Change CD manufacturer should problems occur on playback of your CD-R.

The MP3 files are not played back.

- Do not mix MP3 files with other files types (e.g. WMA files) on the CD.
- Use a lower burn speed when writing your MP3-CD.
- Burn your MP3-CD with the universal file standard ISO 9660.

The PITCH slider (15) does not work.

- The PITCH function is deactivated.

No sound audible

- A device in the playback chain is not turned on.
- The wrong input was selected on the amplifier.
- The volume control of the amplifier is set to "MINIMUM".
- The channel control, GAIN or MASTER LEVEL control of the connected mixing console is set to "MIN".

A channel does not work.

- An RCA cable was disconnected from the audio output of the player or the amplifier input.
- The balance control was set wrongly on the amplifier.
- The RCA connection cable is defective.

No ID3 tag text displays are played.

- The MP3 files on the storage medium (CD, USB storage, SD card) include no ID3 tag text information.
- There are no MP3 files on the storage medium.

The remote control does not work.

- The batteries are flat or not inserted properly.
- There is an obstacle in the transmission path between remote control and infrared sensor (23) of the CD player.



Repairs other than those described above should only be carried out by an authorised specialist.

17. Useful Notes on Handling CDs

- Hold CDs at the edges only. This avoids fingerprints or dirt on the surface.
- Only touch CDs with clean hands.
- If one of your CDs is dirty, wipe it clean from the middle outwards using a soft, lint-free cloth. Never clean CDs in a circular motion. Never use any solvents.
- If you can not remove the dirt, please use a commercially available CD cleaning agent (do not use a cleaning agent for records) and heed the manufacturer's instructions for use.
- Do not write on your CDs and do not stick any labels etc. onto them. Labels might come off inside the CD player and damage it.
- After playing your CDs, keep them in the provided CD cases.
- When storing CDs, do not expose them to direct sunlight, heat or moisture.

18. Technical Data

Operating voltage	115 - 240V/50-60Hz
Operating voltage remote control	2x 1.5V (AAA)
Power consumption	20 W max.
Frequency response	20-20,000Hz
Output voltage	1.1V RMS @ 10kOhm
Output impedance	1 kOhm
Channel separation.....	81 dB
S/N ratio	>90dB
Pitch	+/-16%
Pitch bend.....	+/-16%
Dimensions	482 x 255 x 97mm
Weight.....	3.75kg

1. Introduction	48
2. Utilisation conforme	49
3. Explications des symboles	49
4. Consignes de sécurité	50
5. Caractéristiques du produit	52
6. Éléments de connexion et de manipulation	53
7. Installation	57
8. Branchement à l'appareil audio	58
9. Raccordement au secteur	58
10. Mise en place/remplacement des piles de la télécommande	58
11. Mise en service	59
a) Mise en marche	59
b) Insérer un CD	59
c) Insérer une clé USB	60
d) Insérer une carte SD	60
e) Choix de la source de lecture	60
f) Lecture/pause	60
g) Choix du titre	61
h) Choix du dossier pour la lecture MP3	61
i) Recherche	62
j) Fonction CUE	62
k) Fonction LOOP (boucle de lecture)	63
l) Synchronisation de la vitesse de lecture	63
m) Fonction BPM	64
n) Fonction REVERSE (retour)	64
o) TIME	64
p) Lecture SINGLE/CONTINUE	64
q) Fonction SCRATCH	65
r) Mise à l'arrêt	65
12. Mémoire antichoc	65
13. Manipulation	65
14. Maintenance	66
15. Élimination	66
16. Dépannage	67
17. Conseils pour la manipulation des CD	68
18. Caractéristiques techniques	68

Introduction

Chère cliente, cher client,
nous vous remercions d'avoir acheté ce produit.

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Afin de maintenir l'appareil en bon état et de garantir un fonctionnement sans danger, l'utilisateur doit absolument observer ce mode d'emploi.

Le présent mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il comporte des indications importantes pour la mise en service et la manipulation de l'appareil. Il faut respecter ces instructions, même si ce produit est transmis à une tierce personne. Conservez le présent mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

Pour toutes vos questions techniques, veuillez vous adresser au numéro suivant :

Allemagne : téléphone: 0180/5 31 21 11, télécopie: 0180/5 31 21 10
Email : Veuillez utiliser notre formulaire pour votre demande dans Internet
www.conrad.de sous la rubrique Contact

France: Tél. 0 892 897 777
Fax 0 892 896 002
e-mail: support@conrad.fr
du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00
le samedi de 8h00 à 12h00

Suisse: Tél 0848/80 12 88
Fax 0848/80 12 89
e-mail: support@conrad.ch
du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00, 13h00 à 17h00

2. Utilisation conforme

Le McCrypt DJ 1550 est un lecteur de CD semiprofessionnel. Il sert à lire des CD Audio et des fichiers de musique MP3 sur supports de mémoire adaptés. L'appareil est destiné à l'usage personnel et semiprofessionnel.

Le signal de sortie audio à bas niveau doit être transmis à un amplificateur / une table de mixage externe pour son amplification.

Ce dernier est conçu pour fonctionner exclusivement sous une tension secteur alternative de 115 - 240V~/ 50 - 60Hz.

Il doit être utilisé uniquement dans des locaux fermés ; l'utilisation à l'extérieur n'est pas autorisée. Il convient d'éviter impérativement tout contact avec l'humidité, par ex. dans la salle de bain.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de modifier ou de transformer ce produit soi-même. Toute utilisation autre que celle décrite précédemment peut provoquer la détérioration de l'appareil et entraîner, en outre, des risques de court-circuit, d'incendie, de décharge électrique, etc. L'appareil dans son ensemble ne doit être ni transformé, ni modifié. Le boîtier ne doit pas être ouvert.



Respectez impérativement les consignes de sécurité !

3. Explications des symboles



Ce signe sur l'appareil indique à l'utilisateur qu'il doit lire ce mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil et qu'il doit le respecter pendant le fonctionnement.



Le symbole de l'éclair dans un triangle est utilisé afin de signaler un danger pour votre santé, par ex., par une décharge électrique. Aucune pièce de l'appareil ne requiert un entretien de la part de l'utilisateur. N'ouvrez donc jamais l'appareil.



Le symbole de la flèche précède les conseils et indications spécifiques d'utilisation.



Le point d'exclamation précède, dans ce mode d'emploi, des indications importantes qui doivent être impérativement respectées.

4. Consignes de sécurité

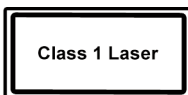


En cas de dommages dus à la non-observation de ce mode d'emploi, la validité de la garantie est annulée. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'éventuels dommages consécutifs.

De même, le constructeur n'assume aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil ou du non-respect des présentes consignes de sécurité. Tout droit à la garantie est annulé dans de tels cas !

Chère cliente, cher client : Les consignes de sécurité et les mentions de danger suivantes ne sont pas destinées à préserver uniquement le bon fonctionnement de l'appareil, mais aussi à préserver votre santé. Veuillez lire attentivement les points suivants :

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), les transformations et/ou modifications du produit réalisées à titre individuel sont interdites.
- Toute personne susceptible d'utiliser cet appareil, de le monter, de l'installer, de le mettre en service ou d'en effectuer l'entretien doit respecter ce mode d'emploi.
- L'appareil appartient à la classe de protection II. Il faut impérativement utiliser une prise électrique en état de fonctionnement (115-240V~/ 50-60Hz) raccordée au réseau d'alimentation public.
- Cet appareil est équipé d'un laser de la classe 1. N'ouvrez jamais l'appareil. Ne retirez pas l'étiquette d'avertissement de l'appareil. N'ouvrez pas l'appareil, n'essayez pas d'accéder à l'intérieur de l'appareil. Ne regardez jamais le rayon laser. Celui-ci peut en effet occasionner des lésions oculaires.



- Veillez à ce que la mise en service de l'appareil soit effectuée correctement. Tenez compte à cet effet des indications contenues dans le présent mode d'emploi.
- Veillez à ce que le cordon secteur ne soit pas écrasé, plié, endommagé par des arêtes vives ou ne soit exposé à d'autres sollicitations mécaniques. Évitez des sollicitations thermiques excessives du cordon secteur liées à une chaleur ou un refroidissement extrêmes. Ne modifiez pas le cordon secteur. Si cette précaution n'est pas prise, le cordon secteur peut s'en trouver endommagé. Un cordon secteur endommagé peut entraîner une décharge électrique mortelle.
- Si le câble secteur est endommagé, ne le touchez pas. Mettez tout d'abord la prise de courant correspondante hors tension (ex. : au moyen du coupe-circuit automatique correspondant), puis retirez avec précaution la fiche de la prise de courant. Débranchez le câble secteur de l'appareil. N'utilisez en aucun cas le produit avec un câble d'alimentation endommagé.
- Afin de couper complètement l'appareil du réseau, il faut retirer la fiche secteur de la prise de courant. Il ne suffit pas d'éteindre l'appareil en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt.
- Le produit n'est pas un jouet, ne le laissez pas à la portée des enfants. Les enfants ne sont pas en mesure d'évaluer les risques résultant de la manipulation des appareils électriques.

- Le produit doit être conservé hors de portée des animaux !
- Ne versez jamais de liquides sur les appareils électriques et évitez d'y déposer des objets contenant des liquides tels que des vases. Ne pas poser de petits objets tels que pièces de monnaie, trombones etc. sur l'appareil, ils pourraient glisser à l'intérieur de l'appareil. Vous risqueriez alors de provoquer un incendie ou de subir une électrocution mortelle. Si du liquide ou un objet devait cependant pénétrer à l'intérieur de l'appareil, coupez le courant de la prise de courant correspondante (déconnectez, par ex., le coupe-circuit automatique) et retirez ensuite la fiche de la prise de courant. Débranchez tous les câbles de l'appareil. N'utilisez plus le produit et apportez-le dans un atelier spécialisé.
- Les fiches ne doivent jamais être branchées ou débranchées avec les mains mouillées.
- Veillez à ce que la ventilation de l'appareil soit suffisante durant l'utilisation. Ne couvrez pas l'appareil avec des journaux, des rideaux, etc. Ne placez pas l'appareil sur des supports souples tels que tapis ou lit ; ceux-ci empêchent la dissipation de la chaleur et peuvent entraîner une surchauffe.
- N'exposez l'appareil ni à des températures extrêmes, ni à des gouttes ou projections d'eau, ni à de fortes vibrations ou à une humidité de l'air excessive, à l'humidité, à des quantités importantes de poussière, ou encore à des gaz, vapeurs ou solvants facilement inflammables.
- L'appareil ne doit pas être exposé à de fortes sollicitations mécaniques.
- Ne posez aucune source de chaleur susceptible de provoquer un incendie, telles que des bougies, sur l'appareil.
- Adressez-vous à un technicien spécialisé si vous avez des doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.
- N'utilisez l'appareil que dans un climat modéré, pas dans un climat tropical.
- Ne branchez jamais la fiche de secteur sur une prise de courant directement après avoir transporté l'appareil d'une pièce froide à une pièce chaude. L'eau de condensation qui se forme risquerait de détruire l'appareil. Laissez l'appareil atteindre la température ambiante avant de le brancher. Attendez que l'eau de condensation se soit évaporée.
- Ne pas laisser le matériel d'emballage sans surveillance. Il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Respectez également les consignes de sécurité supplémentaires figurant dans les différents chapitres du présent mode d'emploi.
- Respectez également les consignes de sécurité et les modes d'emploi des autres appareils raccordés à l'appareil.
- Si la musique est lue à un niveau de pression acoustique (LPA) élevé, cela peut provoquer des dégâts auditifs irréversibles, ce qui est considéré comme un handicap corporel et qui est passible de sanction. Évitez de vous exposer ou d'exposer d'autres personnes durant de longues périodes à des niveaux de pression acoustique supérieurs à 90 dBA.

- Dans les installations industrielles ou publiques, il convient d'observer de nombreuses lois et prescriptions, notamment celles sur la prévention des accidents édictées par les syndicats professionnels pour les installations et les équipements électriques etc. En tant qu'exploitant, vous devez vous informer en conséquence auprès des services et autorités compétents, et vous êtes responsable du respect des lois et prescriptions en vigueur.
- En cas de doute quant au raccordement correct de l'appareil ou si vous avez des questions auxquelles vous ne trouvez aucune réponse dans le présent mode d'emploi, contactez notre service technique ou un spécialiste.

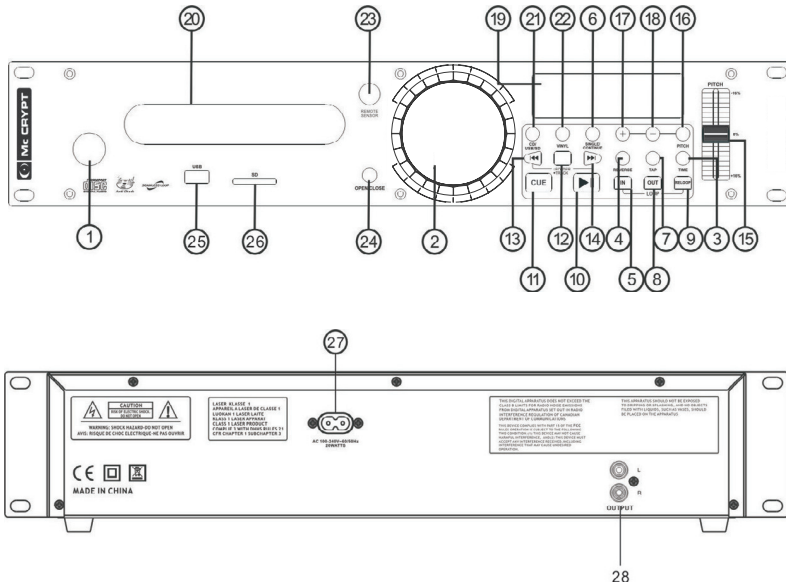
5. Caractéristiques du produit

L'appareil peut lire des fichiers musicaux au format MP3. Le MP3 est un format de fichier permettant la compression de musique. Copiez les fichiers MP3 sur un CD, une carte SD ou une mémoire USB et écoutez-les tout simplement sans ordinateur avec l'appareil.

Le lecteur CD dispose des équipements suivants :

- compatible avec les CD audio (COMPACT DISC DIGITAL AUDIO), CD-R audio et CD-R MP3
- 1 x entrée USB
- 1 x entrée carte SD
- Télécommande
- Affichage jour ID3 (lecture de MP3)
- Molette JOG
- Fonction CUE
- Fonction LOOP
- Mémoire numérique anti-chocs
- Fonction PITCH et PITCH BEND
- Fonction SINGLE/CONTINUE
- Fonction SCRATCH et REVERSE
- Fonction TAP (BPM)

6. Éléments de connexion et de manipulation



(1) **Bloc d'alimentation**

Interrupteur marche/arrêt de l'appareil..

(2) **Molette JOG**

Avec la molette JOG, vous pouvez créer des effets Scratch, avancer ou reculer dans des chansons ou modifier la vitesse de lecture.

(3) **Touche TIME**

Cette touche fait commuter l'écran entre les différents affichages de l'écran :
durée de lecture écoulée du titre > durée de lecture totale restante > durée de lecture restante d'un titre

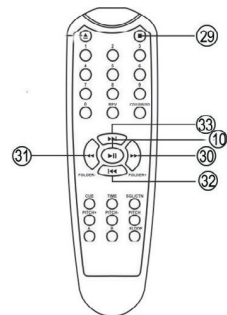
(4) **Touche REVERSE**


Lorsque la fonction REVERSE est activée, le titre est lu à l'envers.

(5) **Touche IN/A**

L'appareil vous permet de mémoriser une boucle de lecture « sans couture » (LOOP). L'appareil dispose à cet effet de la touche IN/A, de la touche OUT/B et de la touche RELOOP.

Appuyez sur la touche IN pour programmer le point de départ de la boucle de lecture.



- (6) **Touche SINGLE/CONTINUE**
Cette touche commute l'appareil entre la lecture d'une plage (SINGLE) et la lecture continue des plages (CONTINUE).
- (7) **Touche TAP**
Touche pour déterminer les BPM (beats per minute).
- (8) **Touche OUT/B**
Appuyez sur la touche OUT/B pour programmer le point final de la boucle de lecture ou pour quitter la boucle de lecture après une nouvelle pression.
- (9) **Touche RELOOP**
Cette touche permet de lancer une boucle de lecture mémorisée.
- (10) **Touche PLAY/PAUSE ▶||**
Cette touche permet de démarrer la lecture ou de commuter en mode pause. Si la lecture est en cours, la touche s'allume en continu, si l'appareil est en mode pause, la touche clignote.
- (11) **Touche CUE**
Touche pour réinitialiser au point CUE et pour démarrer la fonction CUE.
- (12) **Touche FOLDER/TRACK**
Cette touche modifie la fonction des deux touches SKIP (13 et 14) sur l'appareil principal. Sélectionner saut de titre (Track) ou saut de fichier (Folder).
- (13) **Touche SKIP ◀◀ (arrière)**
Cette touche permet de sélectionner un titre/fichier quelconque. Le maintien de la touche permet d'accélérer la recherche.
- (14) **Touche SKIP ▶▶ (avant)**
Cette touche permet de sélectionner un titre/fichier quelconque. Le maintien de la touche permet d'accélérer la recherche.
- (15) **Curseur de réglage PITCH**
Le curseur de réglage PITCH vous permet de modifier la vitesse de lecture de +/- 16%
 Le curseur de réglage ne marche que si la fonction Pitch a été activée auparavant avec la touche PITCH (16).
- (16) **Touche PITCH**
Cette touche permet d'activer ou de désactiver la fonction PITCH du curseur de réglage PITCH (15).
- (17) **Touche PITCH BEND +**
Cette touche permet d'augmenter la vitesse de lecture du titre temporairement de 16%.
- (18) **Touche PITCH BEND -**
Cette touche permet de réduire la vitesse de lecture du titre temporairement de 16%.
- (19) **Ecran**
L'écran affiche les réglages et les informations les plus importants.

(20) **Tiroir de CD**

Insérez ici vos CD. Le tiroir de CD se ferme ou s'ouvre en actionnant la touche OPEN/CLOSE (24).
Veillez à toujours insérer le CD avec la face inscrite en haut.

(21) **Touche CD/USB/SD**

Sélectionnez la source de lecture CD, USB ou SD avec la touche.

(22) **Touche SCRATCH (Vinyl)**

Activez la fonction SCRATCH (fonction VINYL) avec cette touche. Vous pouvez maintenant scratcher le titre choisi en mode PLAY ou PAUSE comme avec une platine tourne-disques à l'aide de la molette JOG (2).

(23) **REMOTE SENSOR**

Récepteur de signaux infrarouges

(24) **Touche OPEN/CLOSE**

Appuyez sur cette touche pour ouvrir ou fermer le tiroir de CD. .

(25) **Entrée USB**

Entrée pour le raccordement d'un support de mémoire USB.

(26) **Entrée carte SD**

Emplacement de carte SD

(27) **Raccordement au secteur**

Enficher ici le cordon réseau fourni pour l'alimentation électrique.

(28) **OUTPUT**

Branchement cinch pour un amplificateur ou une table de mixage avec entrée cinch.

(29) **Touche STOP**

Cette touche permet de commuter la lecture en mode pause.

(30) **Touche SEARCH ►► (avant)**

La touche SEARCH permet de sélectionner un fichier quelconque.

(31) **Touche SEARCH ◀◀ (arrière)**

La touche SEARCH permet de sélectionner un fichier quelconque.

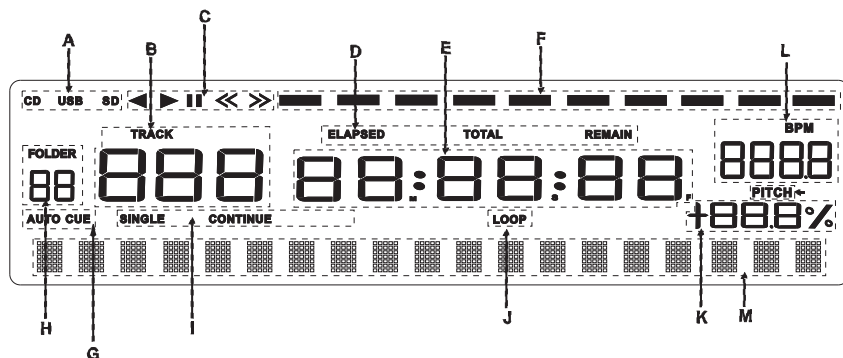
(32) **Touche SKIP FB ◀◀ (arrière)**

Cette touche permet de sélectionner un titre quelconque. Le maintien de la touche permet d'accélérer la recherche.

(33) **Touche SKIP FB ►► (avant)**

Cette touche permet de sélectionner un titre quelconque. Le maintien de la touche permet d'accélérer la recherche.

Écran



(A) Source de lecture

Indique la source de lecture choisie.

(B) Indicateur TRACK

Indique le numéro du titre joué actuellement et le titre choisi. Lors de la lecture, le nombre total de pistes existantes (99 max.) sur le support de mémoire s'affiche brièvement.

(C) Affichage de la lecture

Selon le statut de lecture, les symboles PLAY, PAUSE et SKIP s'allument.

(D) Indicateur ELAPSED/TOTAL/REMAIN

L'indicateur correspondant s'allume, selon l'indicateur TIME choisi (durée de lecture écoulée du titre > durée de lecture totale restante > durée de lecture restante d'un titre).

(E) Indicateur TIME

Indication de durée

(F) Indicateur PARAGRAPH

L'indicateur PARAGRAPH donne un point de repère grossier sur l'état de lecture du titre (début, milieu, fin du titre). Env. 30 secondes avant la fin du titre en cours de lecture, l'indicateur PARAGRAPH commence à clignoter.

(G) Indicateur CUE

L'indicateur s'allume lorsque l'appareil se trouve en mode PAUSE et sur le point CUE. L'indicateur clignote brièvement lorsque le point CUE est fixé.

(H) Indicateur FOLDER

Indique le répertoire actuellement sélectionné (FOLDER). Lors de la lecture, le nombre total de répertoires existants (99 max.) sur le support de mémoire s'affiche brièvement.

(I) Indicateur SINGLE/CONTINUE

L'indicateur approprié s'allume lorsque la fonction associée est activée.

(J) Indicateur LOOP

L'indicateur s'allume lors de la lecture de la boucle LOOP.

(K) Affichage PITCH

Indique le pourcentage de modification de la vitesse de lecture.

(L) Indicateur BPM

Indique le résultat BPM

(M) Affichage jour ID3

Affichage des données jour ID3.

7. Installation



Lors du choix de l'emplacement du montage, évitez toute exposition directe au soleil, aux vibrations, à la poussière, à la chaleur, au froid et à l'humidité. Veillez à une aération suffisante lors de l'installation avec d'autres équipements. Respectez un espace suffisant par rapport aux sources de chaleur. Ne dirigez pas de projecteurs puissants ou de sources lumineuses vers l'appareil. Cela peut entraîner une surchauffe (risque d'incendie !).

La dissipation de chaleur de l'appareil ne doit pas être entravée. Ne posez pas l'appareil sur des supports souples tels que tapis ou lits. La circulation d'air ne doit en aucun cas être entravée par des objets tels que des revues, des nappes, des rideaux ou autres. Ceux-ci empêchent la dissipation de la chaleur de l'appareil et peuvent entraîner une surchauffe (risque d'incendie !).

Faites fonctionner l'appareil uniquement sur un support stable résistant à la chaleur.

Faites fonctionner le lecteur CD uniquement en position horizontale, toute autre position pouvant entraîner un dysfonctionnement. Le non-respect de cette consigne risque d'endommager le CD inséré ou l'organe de lecture.

Pour installer l'appareil, veillez à une position sûre et à un support stable. La chute de l'appareil risque de blesser quelqu'un.

Aucun appareil présentant des champs électriques ou magnétiques puissants, comme par ex. transformateurs, moteurs, téléphones sans fil, appareils radio, etc. ne doit se trouver à proximité directe de l'appareil car il pourrait interférer avec lui. Conservez autant que possible une distance importante avec ce type d'appareils.

Ne percer ou visser aucune vis supplémentaires dans le boîtier de l'appareil afin d'éviter de toucher des tensions dangereuses.

Veillez à ce que les câbles de raccordement ne soient ni écrasés ni endommagés par des arêtes vives. Posez toujours les câbles de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus ou y rester accroché. Risque de blessures !

Les câbles doivent être suffisamment longs. Évitez toute charge mécanique des câbles liée à une traction. Celle-ci peut endommager les câbles ou l'appareil. Risque de décharge électrique dangereuse.



Étant donné la multitude de peintures et d'encaustiques utilisée, il n'est pas exclu que les pieds de l'appareil laissent des traces sur les meubles dues à une réaction chimique. Pour cette raison, il est recommandé de protéger vos meubles précieux avant d'y placer l'appareil.

Montage dans une baie :

Pour un montage dans une baie, le lecteur CD est doté de trous de fixations appropriés sur la face avant. Avec le matériel de montage qui convient, le lecteur CD peut être fixé dans une baie de 48,3 cm (19").

8. Branchement à l'appareil audio



Le lecteur de CD et tous les appareils raccordés doivent être mis hors tension lors du branchement de l'alimentation électrique.

Pour le branchement des sorties audio, utilisez uniquement des câbles à jack blindés appropriés. L'emploi d'autres câbles pourrait provoquer des perturbations.

Pour éviter toute distorsion ou désadaptation susceptibles d'endommager l'appareil, ne branchez que des appareils équipés de ce genre de prises aux prises respectives.

Observez pour le branchement les valeurs de connexion indiquées dans les « Caractéristiques techniques ».

Prise OUTPUT (28)

Branchez sur cette sortie une entrée cinch libre de votre amplificateur/table de mixage.

- La douille Cinch blanche correspond au raccordement du canal gauche.
- La douille Cinch blanche correspond au raccordement du canal droit.

9. Raccordement au secteur



Le lecteur de CD et tous les appareils raccordés doivent être mis hors tension lors du branchement de l'alimentation électrique.

Assurez-vous que toutes les liaisons électriques et câbles de liaison entre les appareils et les éventuelles rallonges sont conformes et respectent le mode d'emploi.

- Reliez la petite fiche du câble d'alimentation à l'alimentation électrique (27).
- Branchez la fiche de courant dans une prise murale.
- L'interrupteur secteur (1) permet d'allumer et d'éteindre l'appareil.

10. Mise en place/remplacement des piles de la télécommande



Veillez à ne pas utiliser de batteries court-circuitées, chargées ou ouvertes, et à ne pas les jeter dans un feu. Il existe un risque d'explosion.

Des piles périmées ou usagées peuvent laisser échapper des substances chimiques qui détériorent l'appareil. Enlevez pour cette raison les piles en cas de non-utilisation prolongée (p. ex. lors d'un stockage).

En cas de contact avec la peau, des piles qui fuient ou qui sont endommagées peuvent causer des brûlures à l'acide. Veuillez donc utiliser des gants de protection appropriés.

Respectez la polarité lors de la mise en place des piles (observez les pôles positif/+ et négatif/-). N'utilisez que des piles neuves du type recommandé.

Toutes les piles doivent toujours être remplacées en même temps. Ne combinez pas des piles neuves et anciennes dans l'appareil, cela peut causer des fuites de piles et endommager l'appareil.

- Retirez le couvercle du logement des piles de la télécommande.
- Insérez les piles en respectant la polarité (tenir compte des pôles positif/+ et négatif/-). Un marquage approprié se trouve dans le logement des piles de la télécommande.
- Refermez le compartiment à piles.



Si la télécommande ne fonctionne plus correctement, les piles sont déchargées et doivent être remplacées par des piles neuves du même type.

11. Mise en service



Mettez l'appareil en service uniquement lorsque vous vous êtes familiarisé aux fonctions et au présent mode d'emploi. Vérifiez une nouvelle fois que tous les raccordements sont corrects. Ne mettez pas l'appareil en service s'il est endommagé.

Allumez toujours l'amplificateur de l'installation en dernier et éteignez-le toujours en premier. Vous éviterez ainsi que des bruits parasites, tels que ceux qui peuvent se produire lorsque vous éteignez le lecteur CD, endommagent l'amplificateur ou les haut-parleurs.

Veillez à ce que les appareils raccordés ne soient pas en surcharge. La restitution ne doit en aucun cas être déformée. Si des signaux musicaux déformés sont perceptibles, alors que le volume réglé sur l'amplificateur n'est pas trop important, éteignez immédiatement l'appareil et vérifiez le raccordement. S'il n'y a pas d'erreur de raccordement, adressez-vous à un technicien spécialisé.

L'appareil doit être utilisé uniquement par des personnes qui se sont familiarisées avec le mode d'emploi et le respectent. Tenez l'appareil hors de portée de toute autre personne ainsi que des enfants.

a) Mise en marche

- Réglez le volume de l'amplificateur connecté au minimum.
- Allumez le lecteur CD à partir de l'interrupteur secteur (1).
- Allumez ensuite l'amplificateur.

b) Insertion d'un CD



N'introduisez pas de CD endommagé, la vitesse élevée de rotation pourrait le faire éclater et endommager l'appareil. N'insérez pas plus d'un CD.

Aucun CD multisession n'est pris en charge. Dans ce cas, seule la première session sera lue.

Ne gênez jamais la course du tiroir de CD. Ne fermez pas le tiroir de CD en appuyant dessus, cela endommagerait le mécanisme et entraînerait des dysfonctionnements. Le tiroir se ferme automatiquement au bout de 20 secondes environ. Ainsi, tout endommagement du tiroir dû au fait qu'il reste ouvert involontairement est évité.

- Ouvrez le tiroir CD (20) en appuyant sur la touche OPEN/CLOSE (24).
- Insérez un CD avec le côté imprimé (côté étiquette) vers le haut dans le tiroir (20). Tenez le CD par le bord extérieur, évitez de toucher le CD sur la face intérieure.

- Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE (24). Le tiroir CD (20) se referme, la lecture du CD va commencer.
- L'appareil définit ensuite automatiquement le point CUE au point de démarrage de la lecture de musique de la première plage. Le lecteur de CD commute en mode Pause. Vous pouvez alors démarrer la lecture.



Il n'est pas possible d'éjecter le CD tant que la lecture est en cours. C'est une protection contre une interruption involontaire de la lecture. Arrêtez la lecture avant d'appuyer sur la touche OPEN/CLOSE (24)

c) Insérer une clé USB

- Insérez la clé USB dans l'entrée USB (25).



En raison des innombrables appareils différents munis d'interfaces USB et de leurs fonctions parfois très spécifiques aux fabricants, il n'est pas possible de garantir que tous les supports soient reconnus, ni que toutes les possibilités d'utilisation quant à cet appareil soient proposées.

Utilisez exclusivement des supports de mémoire FAT32 formatés. L'entrée prend en charge des disques durs externes en toute sécurité jusqu'à une capacité de 320 Go.



Éteignez le lecteur de CD ou passez en mode de lecture CD/SD afin de retirer la clé USB ou de la remplacer. Ne retirez jamais la clé USB de la prise USB durant la lecture. Cela pourrait endommager la clé de façon irréversible.

d) Insérer une carte SD

- Insérez la carte SD dans l'entrée SD-Card (26), jusqu'à ce vous entendiez le son d'enclenchement. Il est également possible d'utiliser des cartes SDHC.



Si vous voulez retirer la carte SD, appuyez légèrement sur la carte jusqu'à ce que vous entendiez un son d'enclenchement. Vous pouvez désormais retirer la carte SD.



Éteignez le lecteur de CD ou passez en mode de lecture CD/USB afin de retirer la carte mémoire SD ou de la remplacer. Ne retirez jamais la carte mémoire SD de son emplacement durant la lecture. Cela pourrait endommager la carte SD de façon irréversible.

e) Choix de la source de lecture

- Sélectionnez la source du signal qui doit être lue avec la touche CD/USB/SD (21).

f) Lecture/pause

- Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE ►|| (10) pour commencer la lecture.
- La durée indiquée sur l'afficheur fonctionne. Le point à partir duquel la lecture démarre est enregistré automatiquement en tant que point CUE.
Vous pouvez interrompre la lecture de deux manières :
- Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE ►|| (10) ou sur la touche STOP (29). L'appareil passe en mode Pause.
- Appuyez sur la touche CUE (11) pendant la lecture. L'appareil retourne au point CUE et passe en mode pause.

g) Choix du titre

À l'aide des touches SKIP ◀◀ ▶▶ (13 et 14) et SKIP FB ◀◀ ▶▶ (32 et 33), il est possible de sélectionner les différents titres sur le CD, la clé USB ou la carte SD.



Si la sélection de la plage est effectuée à partir des touches SKIP ◀◀ ▶▶ (13 et 14) de l'appareil principal, la touche FOLDER/TRACK (12) doit être éteinte. Pour modifier la fonction, appuyez sur la touche FOLDER/TRACK (12).

- Appuyez sur la touche SKIP ▶▶ (14) ou sur la touche SKIP FB ▶▶ (33) pour avancer d'une plage.
- Appuyez sur la touche SKIP ◀◀ (13) ou sur la touche SKIP FB ◀◀ (32) pour revenir au début d'une plage ou à la plage précédente.



L'appareil se met automatiquement au début du titre après chaque sélection de titre au point CUE.

Choix de la plage avec les touches numériques de la télécommande

Le clavier numérique à dix chiffres de la télécommande permet de choisir directement un titre. Pour choisir une plage comportant deux ou trois chiffres, les différents chiffres du numéro de plage souhaité doivent être tapés rapidement l'un après l'autre.

Exemple : Sélection du numéro de plage 42

- Appuyez sur la touche 4.
- Le chiffre 4 clignote à l'écran. Appuyez maintenant sur le chiffre 2.

h) Choix du dossier pour la lecture MP3

À l'aide des touches SKIP ◀◀ ▶▶ (13 et 14) sur l'appareil principal et des touches SEARCH ◀◀ ▶▶ (31 et 30) de la télécommande, il est possible de sélectionner les différents répertoires sur le CD, la clé USB ou la carte SD. Naturellement, cette fonction peut seulement être utilisée lorsque les répertoires correspondants se trouvent sur le support de données MP3.



Lors de la sélection du répertoire avec les touches SKIP ◀◀ ▶▶ (13 et 14) de l'appareil principal, assurez-vous que la touche FOLDER/TRACK (12) est allumée. Pour cela, appuyez sur la touche FOLDER/TRACK (12). La touche s'allume. La fonction Répertoire est activée.

- Appuyez sur la touche SKIP ▶▶ (14) de l'appareil principal ou sur la touche SEARCH ▶▶ (30) de la télécommande afin d'avancer d'un répertoire.
- Appuyez sur la touche SKIP ◀◀ (13) de l'appareil principal ou sur la touche SEARCH ◀◀ (31) de la télécommande afin de reculer d'un répertoire.



L'appareil détermine automatiquement le point CUE après chaque sélection de répertoire.

i) Recherche

Il existe deux types de recherche afin de trouver un endroit défini d'un morceau.

Avec les touches SKIP (13 et 14) et les touches SKIP FB (32 et 33), il est possible de lancer une recherche rapide.

- Appuyez sur la touche SKIP (14) ou SKIP FB (33) et maintenez-la enfoncée afin de lancer une recherche rapide vers l'avant.
- Appuyez sur la touche SKIP (13) ou SKIP FB (32) et maintenez-la enfoncée afin de lancer une recherche rapide vers l'arrière.

La molette JOG (2) sert à retrouver avec exactitude un certain passage dans une plage. Un réglage précis d'une utilisation de beats à l'aide de la molette est très facile pendant la fonction pause comme la plage est balayée en petits pas (Frame). De plus, la recherche s'effectue en pas audibles en tournant la molette JOG (2).

- Pour effectuer une recherche en avant, tournez la molette vers la droite. Pour effectuer une recherche en arrière, tournez la molette vers la gauche.
- En mode lecture, la molette JOG (2) permet de modifier la vitesse de lecture. La modification de la vitesse de lecture dépend de la vitesse de rotation de la molette.



Avec les touches SKIP (13 et 14) et SKIP FB (32 et 33) ainsi que la molette JOG (2), il est possible de travailler en mode pause ou lecture.

j) Fonction CUE

La fonction CUE permet de définir un point de démarrage pour la lecture. Le placement du point de départ s'effectue automatiquement (AUTO CUE).



L'avantage de cette fonction est que les blancs du début de titre ne seront pas lus et qu'il n'y aura pas de pause une fois la lecture démarrée.

Définition automatique du point CUE

- L'appareil détermine automatiquement le point CUE au début de la plage, après qu'un nouveau morceau ou répertoire a été sélectionné.

Back CUE

- Appuyez sur la touche CUE (11) pendant la lecture.
- L'appareil retourne au début du morceau ou au point CUE enregistré et passe en mode pause.

Vérifier le point CUE

- Appuyez sur la touche CUE (11).
- L'appareil retourne au point CUE et passe en mode pause.
- Appuyez sur la touche CUE (11) et maintenez-la enfoncée.
- La lecture démarre à partir du point CUE tant que vous maintenez la touche CUE (11) enfoncée.
- Si vous relâchez la touche, le lecteur de CD saute de nouveau au point CUE et se met en mode Pause.

Effacer un point CUE

- L'ancien point CUE est effacé automatiquement dès qu'un nouveau point CUE est défini.

Définition automatique du point CUE

- Afin de déterminer manuellement le point CUE, vous devez basculer en mode Pause à l'endroit souhaité lors de la lecture. Pour ce faire, appuyez sur la touche PLAY/PAUSE (10) pendant la lecture. Un réglage précis peut être effectué à l'aide de la molette JOG (2). Le point à partir duquel la lecture démarre est enregistré automatiquement comme nouveau point CUE.

k) Fonction LOOP (boucle de lecture)

Cette fonction vous permet de définir une boucle de lecture. Le point de démarrage et le point final de la boucle peuvent aussi bien être définis pendant la lecture qu'en mode Pause.

- Appuyez au point de départ souhaité de la boucle de lecture sur la touche IN/A (5). La touche s'allume.
- Appuyez au point final souhaité de la boucle de lecture sur la touche OUT/B (8). Les touches IN/A et OUT/B (5 et 8) clignotent.
- La boucle de lecture est désormais répétée en permanence jusqu'à ce que vous actionnez la touche OUT/B (8) une nouvelle fois.
- Une boucle de lecture enregistrée est signalée par le fait que les touches IN et OUT (5 et 8) sont allumées. Pour appeler une nouvelle fois une boucle de lecture mémorisée il suffit d'appuyer sur la touche RELOOP (9).



La boucle de lecture en cours est effacée dès qu'une nouvelle boucle est programmée ou qu'un nouveau titre est sélectionné.

l) Synchronisation de la vitesse de lecture

Afin d'obtenir lors du mixage ou de la superposition de deux sources de signaux, une transition "propre", il est souvent nécessaire d'adapter le battement (beat).

Cela peut se faire de trois manières :

- Avec le curseur de réglage PITCH (15). Celui-ci permet de modifier la vitesse de lecture de manière statique (permanente). Cette fonction est utilisée lorsque deux plages se différencient complètement dans la vitesse de Beat.
- Avec les touches PITCH BEND +/- (17 et 18). Celles-ci permettent de modifier la vitesse de lecture temporairement (à courte durée). Cette fonction est utilisée lorsque deux plages présentent le même Beat et qu'il ne faut synchroniser que le point d'application.
- Avec la molette JOG (2). Tournez la molette pour modifier la vitesse de lecture temporairement (à courte durée). La modification de la vitesse dépend de la vitesse de rotation de la molette JOG (2). Cette fonction est utilisée également lorsque deux plages présentent le même Beat et qu'il ne faut synchroniser que le point d'application.

Curseur de réglage PITCH

- Activez le curseur de réglage PITCH (15) en appuyant sur la touche PITCH (16). La touche PITCH (16) s'allume.
- Modifiez la vitesse de lecture en poussant le curseur de réglage PITCH (15) vers le haut ou vers le bas. Le pourcentage de divergence de la vitesse est indiqué à l'écran. Lorsque le curseur de réglage est en position médiane, la lecture se fait à la vitesse originale.

Touches PITCH BEND

- Maintenez enfoncée la touche PITCH-BEND (17 ou 18) correspondante pendant la lecture pour modifier la vitesse jusqu'à 16 %.

La touche PITCH BEND- (18) fait réduire la vitesse.

La touche PITCH BEND+ (17) fait augmenter la vitesse.

- La vitesse de lecture diverge de façon plus ou moins forte en fonction de la durée d'enfoncement de la touche respective PITCH BEND.
- Après avoir relâché la touche, la lecture reprend la vitesse originale ou la vitesse définie par le curseur de réglage PITCH (15).

m) Fonction BPM

Avec la touche TAP (7), il est possible de déterminer les mesures d'un morceau de musique par minute (Bpm = beats per minute).

- Appuyez sur la touche TAP (7) en cadence avec la musique durant la lecture.
- Le résultat apparaît à l'écran (19) en dessous de l'indicateur "BPM".

n) Fonction REVERSE (retour)

Lorsque la fonction REVERSE est activée, le titre est lu à l'envers.

- Appuyez sur la touche REVERSE (4) pour activer ou désactiver la fonction. La touche s'allume lorsque la fonction REVERSE est activée.

o) TIME

Avec la touche TIME (3), il est possible de basculer entre les différents affichages de durée de l'écran (durée de lecture écoulée du titre > durée de lecture totale restante > durée de lecture restante d'un titre).

- Appuyez sur la touche TIME (3) jusqu'à ce que l'affichage de durée souhaité apparaisse à l'écran.



La durée de lecture totale restant s'affiche uniquement avec les CD Audio. En mode USB ou Carte SD, ou avec des CD contenant des fichiers musicaux MP3, la durée de lecture totale restante n'est pas affichée.

p) Lecture SINGLE/CONTINUE

- Avec la touche SINGLE/CONTINUE (6), il est possible de sélectionner la lecture d'une plage (SINGLE) ou la lecture continue des plages (CONTINUE). Lors de la lecture d'une plage, l'appareil se met en mode Pause après chaque lecture de titre.

q) SCRATCH

Lorsque la fonction SCRATCH (Vinyle) est activée, vous pouvez scratcher le titre choisi en mode lecture ou en mode pause à l'aide de la molette JOG (2), comme avec une platine tourne-disques.

- Appuyez sur la touche VINYL (22) pour activer ou désactiver la fonction. La touche s'allume lorsque la fonction est activée.
- Tournez maintenant la molette JOG (2) pour scratcher.

r) Mise à l'arrêt

- Interrompez la lecture en appuyant sur la touche PLAY/PAUSE (10).
- Éteignez l'amplificateur et la table de mixage éventuellement raccordée.
- Ce n'est qu'après que vous pouvez arrêter le lecteur de CD à partir de l'interrupteur secteur (1).

12. Mémoire antichoc

Le lecteur de CD est équipé d'une mémoire antichoc numérique. Celle-ci réduit le risque d'interruptions pendant la lecture de CD lorsque l'appareil est exposé à des secousses.

La mémoire anti-chocs est automatiquement chargée lors la lecture des données audio. L'appareil a besoin de quelques secondes jusqu'à ce que sa mémoire soit pleine et qu'il puisse fonctionner de façon optimale.

Le volume des informations mémorisé correspond à environ 15 secondes de lecture de musique. La mémoire antichoc peut dans ce cas " pointer " des sauts de lecture qui se produiraient le cas échéant suite à de petits coups.

13. Manipulation

- Ne branchez jamais la fiche de secteur sur une prise de courant directement après avoir transporté l'appareil d'une pièce froide à une pièce chaude. L'eau de condensation qui se forme risquerait de détruire l'appareil. Laissez l'appareil atteindre la température ambiante avant de le brancher. Attendez que l'eau de condensation se soit évaporée.
- Ne tirez jamais sur le câble pour débrancher la fiche de secteur de la prise de courant, mais retirez-la en la saisissant au niveau des surfaces de préhension prévues à cet effet.
- En cas d'une inutilisation prolongée, retirez la fiche de la prise de courant.
- Pour des raisons de sécurité, débranchez systématiquement la fiche de la prise de courant par temps d'orage.
- Il est déconseillé d'écouter de la musique pendant une période prolongée avec un volume excessif. Cela peut occasionner des troubles auditifs.

14. Maintenance

Contrôlez régulièrement la sécurité technique de l'appareil en vous assurant par ex. de l'absence d'endommagements au niveau du cordon d'alimentation et du boîtier.

Lorsque le bon fonctionnement de l'appareil n'est plus garanti, il convient de mettre celui-ci hors service et d'empêcher toute remise en marche intempestive. Retirez la fiche de la prise de courant.

Une utilisation sans danger n'est plus possible si :

- l'appareil ou le câble secteur est visiblement endommagé,
- l'appareil ne fonctionne plus,
- le produit a été stocké durant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
- que l'appareil a été fortement sollicité pendant le transport.

Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien du lecteur de CD, tenez impérativement compte des consignes de sécurité suivantes :



L'appareil ne nécessite aucun entretien et ne doit donc jamais être ouvert. L'ouverture de capots et le démontage de pièces risquent de mettre à nu des pièces sous tension. L'ouverture de l'appareil a pour effet d'annuler la garantie.

Débrancher tous les appareils connectés du réseau électrique avant de procéder aux opérations d'entretien ou de mise en état.

Les réparations doivent uniquement être effectuées par un technicien spécialisé connaissant parfaitement les risques potentiels encourus et les prescriptions spécifiques en vigueur.

Pour le nettoyage extérieur, utilisez uniquement un chiffon sec et doux ou un pinceau. N'utilisez en aucun cas des nettoyeurs agressifs ou des solutions chimiques car ils pourraient endommager la surface du boîtier.

15. Élimination



Afin de respecter l'environnement et de recycler au maximum les objets usagés, il est demandé à l'utilisateur de rapporter les appareils à mettre au rebut aux points de collecte et de recyclage appropriés pour les déchets électroniques. Le symbole d'une poubelle avec roues barrées signifie que le produit doit être rendu auprès d'une déchetterie pour déchets électroniques pour un recyclage approprié optimal.



Élimination des piles/ accus usagés

Le consommateur final est légalement tenu (**ordonnance relative à l'élimination des piles usagées**) de rapporter toutes les piles et tous les accus usagés ; **il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères !**

Les piles et accumulateurs qui contiennent des substances toxiques sont caractérisés par des symboles qui indiquent l'interdiction de les jeter dans les ordures ménagères. Les désignations pour le métal lourd sont les suivantes : **Cd** = cadmium, **Hg** = mercure, **Pb** = plomb. La désignation se trouve sur la pile/l'accu par exemple sous les symboles de poubelle se trouvant à gauche.

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles et accus usagés aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles !

Vous respectez ainsi les obligations légales et contribuez à la protection de l'environnement !

16. Dépannage

Vous avez acquis un produit à la pointe du développement technique et bénéficiant d'une grande sécurité de fonctionnement. Il est toutefois possible que des problèmes ou des pannes surviennent. Vous trouverez ci-après un certain nombre de procédures vous permettant de vous dépanner le cas échéant :



Respectez impérativement les consignes de sécurité !

Aucun affichage après avoir actionné l'interrupteur (1).

- Le câble secteur n'est pas correctement branché dans la prise de courant.
- Le câble secteur n'est pas correctement branché à la prise secteur (27).

Le CD n'est pas lu.

- Le CD n'est pas correctement inséré.
- Le CD est sale.
- Le CD inséré n'est pas un CD audio, un CD MP3 ou un CD-R.
- Utilisez un CD d'un autre fabricant si le CD n'est pas reconnu ou lu.

Le CD saute à la lecture.

- Le CD est sale.
- Le CD est rayé.
- Le CD a un défaut de pressage.
- L'appareil est soumis à des vibrations lors de la lecture.
- Sélectionnez une faible vitesse de gravure lors de la création du CD Audio.
- Utilisez un CD d'un autre fabricant si vous rencontrez des problèmes lors de la lecture du CD-R.

Les fichiers MP3 ne sont pas lus.

- Ne mélangez pas des fichiers MP3 et non MP3 (par ex. des fichiers WMA) sur votre CD.
- Sélectionnez une faible vitesse de gravure lors de la création du CD MP3.
- Lors de la gravure d'un CD MP3, utilisez le standard universel ISO 9660.

Le curseur de réglage PITCH (15) ne fonctionne pas

- La fonction PITCH est désactivée.

Absence de son

- Un appareil dans la chaîne de lecture n'est pas activé.
- Une mauvaise entrée a été sélectionnée sur l'amplificateur.
- Le bouton de réglage du volume de l'amplificateur est sur "MINIMUM".
- Le bouton de réglage des canaux, le bouton de réglage de niveau MASTER LEVEL ou GAIN de la table de mixage raccordée sont sur "MIN".

Un canal ne fonctionne pas.

- Un câble RCA s'est détaché de la sortie audio de l'appareil ou de l'entrée de l'amplificateur.
- Le bouton de réglage de la balance a été dérégulé sur l'amplificateur.
- Le câble de raccordement RCA est défectueux.

Aucun texte ID3 ne s'affiche.

- Les fichiers MP3 contenus sur le support de données (CD, clé USB, carte SD) ne disposent pas d'informations ID3.
- Il n'y a pas de fichier MP3 sur le support de données.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Les piles sont déchargées ou sont mal insérées.
- Un objet placé entre la télécommande et le capteur infrarouge (23) du lecteur de CD fait obstacle à la transmission



Les réparations autres que celles qui ont été précédemment décrites doivent être exécutées uniquement par un technicien qualifié et agréé.

17. Conseils pour la manipulation des CD

- Ne saisissez les CD que par les bords. Vous évitez ainsi de laisser des empreintes de doigts ou des impuretés sur la surface du CD.
- Ne saisissez vos CD qu'avec des mains propres.
- S'il devait cependant arriver qu'un CD soit sali, essuyez-le à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux du centre vers l'extérieur. Évitez absolument tout mouvement circulaire en nettoyant le CD. N'utilisez pas de dissolvant.
- En cas d'encrassement plus important, il est possible d'utiliser un kit de nettoyage de CD disponible dans le commerce (n'utilisez pas ceux destinés aux disques vinyle) en suivant le mode d'emploi.
- N'écrivez pas sur vos CD et n'appliquez pas d'autocollant ou autre adhésif sur le CD. Les autocollants risqueraient de s'introduire dans le lecteur de CD et de l'endommager.
- Après l'utilisation, conservez vos CD dans les pochettes fournies.
- Évitez de stocker les CD à un endroit exposé directement au soleil, à la poussière et à l'humidité.

18. Caractéristiques techniques

Tension de service	115 - 240V/50-60Hz
Tension de service de la télécommande	2x 1,5V (AAA)
Puissance absorbée	20W max.
Réponse fréquentielle.....	20-20 000 Hz
Tension de sortie	1,1V RMS @ 10kOhm
Impédance de sortie	1 kOhm
Séparation des canaux.....	81 dB
Rapport signal/bruit.....	>90 dB
Pitch	+/-16%
Pitch Bend	+/-16%
Dimensions	482 x 255 x 97mm
Poids.....	3,75 kg

1. Inleiding	70
2. Voorgeschreven gebruik	71
3. Verklaring van symbolen	71
4. Veiligheidsvoorschriften	72
5. Productkenmerken	74
6. Aansluitingen en bedieningselementen	75
7. Opstelling	79
8. Aansluiting op de audio-installatie	80
9. Netaansluiting	80
10. Plaatsen/verwisselen van batterijen van de afstandsbediening	80
11. Ingebruikname	81
a) Inschakelen	81
b) Cd plaatsen	81
c) USB-stick plaatsen	82
d) SD-kaart plaatsen	82
e) Selectie van de weergavebron	82
f) Afspelen/Pauze	82
g) Nummerkeuze	83
h) Mappenkeuze bij MP3-weergave	83
i) Zoekfunctie	84
j) CUE-functie	84
k) LOOP-functie (afspeellus)	85
l) Synchronisatie van de afspeelsnelheid	85
m) BPM-functie	86
n) REVERSE-functie	86
o) TIME	86
p) SINGELE/CONTINUE-weergave	86
q) SCRATCH-functie	87
r) Uitschakelen	87
12. Anti-schokgeheugen	87
13. Gebruik	87
14. Onderhoud	88
15. Afvalverwijdering	88
16. Verhelpen van storingen	89
17. Tips voor het gebruik van cd's	90
18. Technische gegevens	90

Inleiding

Geachte klant,
hartelijk dank voor de aanschaf van dit product.

Dit product voldoet aan de voorwaarden van de nationale en Europese wetgeving. Volg de instructies van de gebruiksaanwijzing op om de toestand van het apparaat te handhaven en een ongevaarlijke werking te garanderen!

Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Ze bevat belangrijke aanwijzingen over het in gebruik nemen en het onderhoud. Neem deze instructies in acht, ook wanneer u het product aan derden doorgeeft. Bewaar deze handleiding om haar achteraf te raadplegen !

Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betrokken eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Bij technische vragen kunt u contact opnemen met:

Voor meer informatie kunt u kijken op www.conrad.nl of www.conrad.be

2. Voorgeschreven gebruik

De McCrypt-DJ-1550 is een semi-professionele cd-speler. Hij dient voor het afspelen van audio-cd's en MP3-muziekbestanden van geschikte opslagmedia. De cd-speler is bedoeld voor thuisgebruik en voor het gebruik binnen de semi-professionele sector.

Het audio-uitgangssignaal met laag niveau moet ter versterking naar een externe versterker/mengpaneel worden doorgestuurd.

Dit product is alleen goedgekeurd voor aansluiting op 115 - 240V~/50-60Hz wisselspanning.

Het product mag uitsluitend in gesloten ruimten worden gebruikt, dus niet in de open lucht. Contact met vocht, bijv. in de badkamer, moet absoluut worden voorkomen.

Om veiligheids- en keuringsredenen (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan. Een andere toepassing dan hierboven beschreven leidt tot beschadiging van dit product en kan bovendien leiden tot gevaarlijke situaties, zoals bijv. kortsluiting, brand, elektrische schokken enz. Het product als geheel mag niet worden veranderd, resp. omgebouwd en de behuizing mag niet worden geopend.



De veiligheidsvoorschriften dienen absoluut in acht te worden genomen!

3. Verklaring van symbolen



Dit teken op het apparaat betekent dat de gebruiker vóór ingebruikneming van het apparaat deze gebruiksaanwijzing moet lezen en tijdens het gebruik in acht moet nemen.



Het symbool met de bliksemschicht in een driehoek geeft aan wanneer er gevaar bestaat voor uw gezondheid, bijv. door een elektrische schok. In het apparaat bevinden zich geen onderdelen die door de gebruiker moeten worden onderhouden. Het apparaat mag daarom nooit worden geopend.



Het pijlsymbool vindt u bij bijzondere tips of instructies voor de bediening.



Belangrijke aanwijzingen die absoluut in acht genomen dienen te worden, worden in deze gebruiksaanwijzing met een uitroepteken aangegeven.

4. Veiligheidsvoorschriften



Bij schade veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat, zijn wij niet aansprakelijk!

Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften, zijn wij niet verantwoordelijk! In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie!

Geachte klant, de volgende veiligheids- en gevarensvoorschriften hebben niet alleen de bescherming van het product, maar ook de bescherming van uw gezondheid tot doel. Lees de volgende punten zorgvuldig door:

- Om veiligheids- en toelatingsredenen (CE) is het eigenhandig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan.
- Alle personen, die dit apparaat bedienen, installeren, opstellen, in bedrijf nemen of onderhouden, moeten:
- Het apparaat is gebouwd volgens veiligheidsklasse II. Als spanningsbron mag alleen een geschikt stopcontact (115V~ - 240V~ / 50-60Hz) van het openbare stroomnet worden gebruikt.
- Dit product is voorzien van een laser van klasse 1. Het apparaat mag nooit worden geopend. Verwijder het waarschuwingsplaatje niet van het apparaat. Open het apparaat niet en probeer geen toegang te verkrijgen tot de binnenkant van het apparaat. Kijk nooit in de laserstraal. Laserstralen kunnen oogletsel veroorzaken.

Class 1 Laser

- Let erop, dat u het apparaat op juiste wijze in gebruik neemt. Volg daarvoor deze gebruiksaanwijzing.
- Zorg dat het netsnoer niet wordt afgeknelld, geknikt, door scherpe randen wordt beschadigd of op andere wijze mechanisch wordt belast. Vermijd overmatige thermische belasting van het netsnoer door te grote hitte of koude. Verander het netsnoer niet. Indien u hier niet op let, dan kan het netsnoer beschadigd raken. Een beschadigd netsnoer kan een levensgevaarlijke elektrische schok tot gevolg hebben.
- Raak het netsnoer niet aan wanneer het beschadiging vertoont. Schakel eerst de betreffende wandcontactdoos stroomloos (bijv. via de bijbehorende veiligheidsschakelaar) en trek daarna de netstekker voorzichtig uit de wandcontactdoos. Koppel het netsnoer los van het apparaat. Gebruik het product in geen geval met een beschadigd netsnoer.
- Voor een volledige loskoppeling van het stroomnet moet de netstekker uit de wandcontactdoos worden getrokken. Het volstaat niet het apparaat met de aan/uit-schakelaar uit te schakelen.
- Het product is geen speelgoed en is niet geschikt voor kinderen. Kinderen kunnen niet inschatten welke gevaren aan het gebruik van elektrische apparatuur zijn verbonden.

- Het product moet weg gehouden worden van huisdieren!
- Zorg dat elektrische apparatuur niet in contact komt met vloeistof. Zet geen vloeistof bevattende voorwerpen (b.v. vazen) op elektrische apparaten. Leg geen kleine voorwerpen zoals munten, paperclips, enz. op het apparaat. Deze kunnen binnen in het apparaat terecht komen. Er bestaat brandgevaar of gevaar voor een levensgevaarlijke elektrische schok. Indien er toch vloeistof of een voorwerp in het apparaat zou terechtkomen, schakel dan het bijbehorende stopcontact stroomvrij (bijv. automatische zekering uitschakelen) en trek vervolgens de netstekker uit het stopcontact. Maak alle kabels los van het apparaat. Het product mag daarna niet meer worden gebruikt, breng het naar een elektrotechnisch bedrijf.
- Netstekkers mogen nooit met natte handen in het stopcontact worden gestoken of er uit worden verwijderd.
- Let tijdens het bedrijf op voldoende ventilatie van het toestel. Dek het apparaat niet met tijdschriften, gordijnen, e.d. af. Zet het apparaat niet op een zachte ondergrond zoals bijv. een vloerkleed of een bed e.d. De warmte van het apparaat kan hier niet goed worden afgevoerd hetgeen kan leiden tot oververhitting.
- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen, waterdruppels of lopend water, sterke trillingen, overmatige luchtvochtigheid, vochtigheid, stof, licht ontvlambare gassen, dampen of oplosmiddelen.
- Het product mag niet worden blootgesteld aan sterke mechanische belastingen.
- Zet geen brandende voorwerpen, zoals kaarsen, op het apparaat.
- Raadpleeg een vakman als u twijfelt over de werkwijze, veiligheid of aansluiting van het apparaat.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in een gematigd klimaat; niet in een tropisch klimaat.
- Steek de netstekker nooit in een contactdoos direct nadat het apparaat van een koude in een warme ruimte is overgebracht. Het condenswater dat wordt gevormd, kan onder bepaalde omstandigheden het apparaat beschadigen. Laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen, voordat u de stekker in de contactdoos steekt. Wacht tot al het condenswater is verdampt.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet zomaar rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Neem ook de veiligheidsvoorschriften in de afzonderlijke hoofdstukken van deze gebruiksaanwijzing in acht.
- Neem ook de veiligheidsvoorschriften en gebruiksaanwijzingen van andere apparaten in acht die aan het apparaat worden aangesloten.
- Als muziek wordt afgespeeld met een hoog geluidsdrukkniveau (GDN), kan dit tot blijvende gehoorschade leiden, wat als lichamelijk letsel wordt beschouwd en strafbaar is. Vermijd het om uzelf en anderen over een langere periode aan geluidsdrukkniveaus boven de 90dBA bloot te stellen.

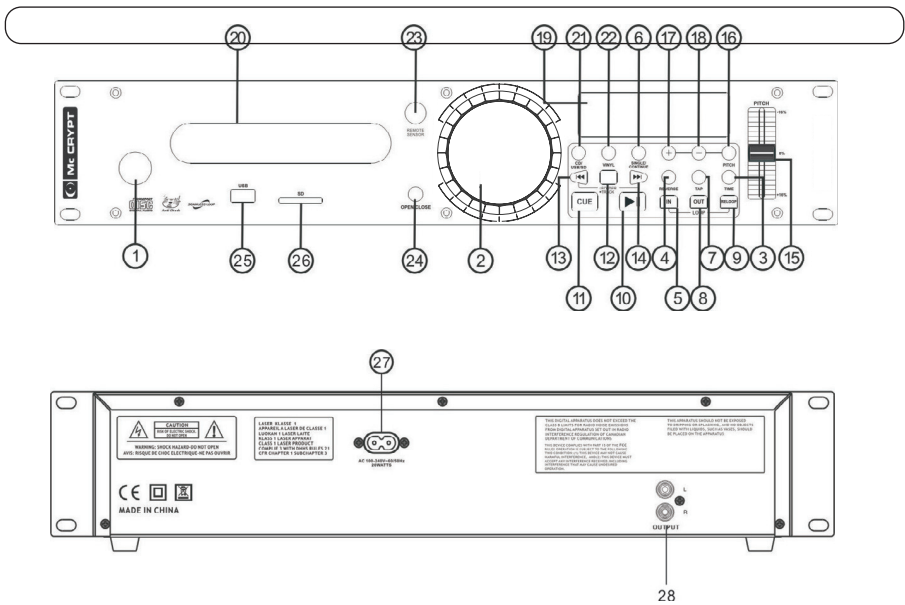
- In commerciële omgevingen dienen talrijke wetten en voorschriften, b.v. de ARBO-voorschriften ter voorkoming van ongevallen met betrekking tot elektrische installaties en bedrijfsmiddelen, in acht te worden genomen. Als gebruiker moet u zich informeren bij de betrokken diensten en overheden, en bent u verantwoordelijk voor het opvolgen van de geldende regels en voorschriften.
- Indien u vragen heeft over de correcte aansluiting of als er problemen zijn waar u in de gebruiksaanwijzing geen oplossing voor kunt vinden, neem dan contact op met onze technische helpdesk of met een vakman.

5. Productkenmerken

Het apparaat kan muziekbestanden in het formaat MP3 weergeven. MP3 is een bestandsformaat voor het comprimeren van muziek. Plaats uw MP3-bestanden op een cd, een SD-geheugenkaart of een USB-stick en beluister ze gewoon zonder computer op uw apparaat.

De cd-speler beschikt over de volgende uitrustingsdetails:

- compatibel met audio-cd (COMPACT DISC DIGITAL AUDIO), audio CD-R en MP3-CD-R
- 1x USB-ingang
- 1x SD-kaart-ingang
- Afstandsbediening
- Display ID3-dag-weergave (MP3-weergave)
- JOG-wiel
- CUE-functie
- LOOP-functie
- Anti-schok-geheugen
- PITCH- en PITCH BEND-functie
- SINGLE/CONTINUE-functie
- SCRATCH- und REVERSE-functie
- TAP-functie (BPM)



(1) **Netschakelaar**

Schakelaar voor het in- resp. uitschakelen van het apparaat.

(2) **JOG-wiel**

Met het jog-wiel kunt u scratch-effecten opwekken, binnen nummers vooruit- of terugspoelen of de afspeelsnelheid veranderen.

(3) **Toets TIME**

Deze toets schakelt tussen de verschillende van het display: afgelopen speelduur van het nummer > totale overblijvende speelduur > overblijvende speelduur van het nummer

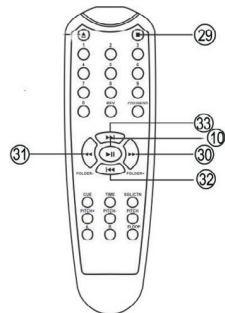
(4) **REVERSE-toets**


Bij geactiveerde REVERSE-functie wordt het nummer achterwaarts afgespeeld.

(5) **IN/A-toets**

Met het apparaat kunt u een tweede "naadloze" afspeellus (LOOP) opslaan. Hiervoor is het apparaat voorzien van de toets IN/A, de toets OUT/B en de toets RELOOP.

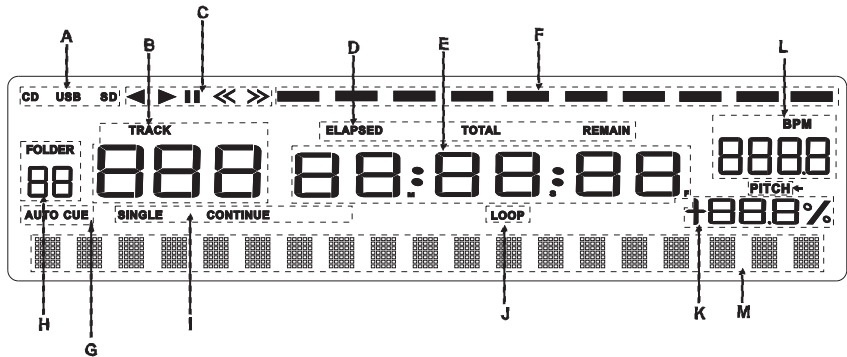
Met de toets IN wordt het beginpunt van de afspeellus geprogrammeerd.



- (6) **Toets: SINGLE/CONTINUE**
Deze toets schakelt het apparaat tussen het afspelen van afzonderlijke nummers (SINGLE) en het continu afspelen van nummers (CONTINUOUS).
- (7) **Toets TAP**
Toets voor het weergeven van de BPM (beats per minute).
- (8) **OUT/B-toets**
Met de toets OUT/B wordt het eindpunt van de afspeellus geprogrammeerd resp. wordt de afspeellus verlaten door nogmaals op deze toets te drukken.
- (9) **Toets RELOOP**
Met deze toets kan een opgeslagen afspeellus opnieuw worden opgeroepen.
- (10) **Toets PLAY/PAUSE ►||**
Met deze toets kan het afspelen van de cd worden gestart resp. op pauze worden gezet. Tijdens het afspelen van de cd brandt de toets continu; in de pauzmodus knippert de toets.
- (11) **CUE-toets**
Toets voor het terugzetten op het CUE-punt of voor het starten van de CUE-functie.
- (12) **Toets FOLDER/TRACK**
Deze toets verandert de functie van beide SKIP-toetsen (13 en 14) op het hoofdapparaat. Kies tussen nummer (track) of mappensprong (folder).
- (13) **SKIP-toets ◀◀ (achteruit)**
Met deze toets kan een willekeurige nummer/map worden geselecteerd. Door de toets ingedrukt te houden, zoekt u versneld.
- (14) **SKIP-toets ▶▶ (vooruit)**
Met deze toets kan een willekeurige(e) nummer/map worden geselecteerd. Door de toets ingedrukt te houden, zoekt u versneld.
- (15) **PITCH-schuifregelaar**
Met de PITCH-schuifregelaar kan de weergavesnelheid met +/-16% worden veranderd.
 De schuifregelaar werkt alleen, indien de functie met de PITCH-toets met de toets PITCH (16) werd ingeschakeld.
- (16) **PITCH-toets**
Met deze toets wordt de PITCH-functie voor de PITCH-schuifregelaar (15) in-/uitgeschakeld.
- (17) **Toets PITCH BEND +**
Met deze toets kan de afspeelsnelheid van het nummer tijdelijk met maximaal 16% worden verhoogd
- (18) **Toets PITCH BEND -**
Met deze toets kan de afspeelsnelheid van het nummer tijdelijk met maximaal 16% worden verminderd
- (19) **Display**
Op het display zijn de belangrijkste instellingen en informatie te zien.

- (20) **Cd-vak**
Plaats hierin uw cd. Het cd-vak wordt door bedienen van de toets OPEN/CLOSE (24) worden geopend resp. gesloten.
De cd moet altijd met de beschreven kant naar boven worden geplaatst.
- (21) **CD/USB/SD-toets**
Kies met de toets de weergavebron CD, USB of SD uit.
- (22) **SCRATCH (vinyl)-toets**
Activeer de SCRATCH-functie (VINYL-functie) met deze toets. U kunt via het JOG-wiel (2) het geselecteerde nummer in de PLAY- of PAUSE-modus zoals bij een platenspeler scratchen.
- (23) **REMOTE SENSOR**
Infraroodontvanger
- (24) **OPEN/CLOSE-toets**
Druk op deze toets om de cd-lade te openen of sluiten. .
- (25) **USB-ingang**
Ingang voor de aansluiting van een USB-opslagmedium.
- (26) **SD-kaart-ingang**
Insteekplaats voor SD-kaart
- (27) **Netaansluiting**
Hier wordt het meegeleverde netsnoer ingestoken.
- (28) **OUTPUT**
Cinch-aansluiting voor een versterker of mengpaneel met cinchingang.
- (29) **STOP-toets**
Met deze toets kan het afspelen op pauze worden gezet.
- (30) **SEARCH-toets ►► (vooruit)**
Met de SEARCH-toets kan een willekeurige map worden geselecteerd.
- (31) **SEARCH-toets ◄◄ (achteruit)**
Met de SEARCH-toets kan een willekeurige map worden geselecteerd.
- (32) **SKIP FB-toets ◄◄ (achteruit)**
Met deze toets kan een willekeurig nummer worden geselecteerd. Door de toets ingedrukt te houden, zoekt u versneld.
- (33) **SKIP FB-toets ►► (vooruit)**
Met deze toets kan een willekeurig nummer worden geselecteerd. Door de toets ingedrukt te houden, zoekt u versneld.

Display



(A) Weergavebron

toont de geselecteerde weergavebron.

(B) TRACK-aanduiding

Geeft de momenteel afgespeelde titelnummer, c.q. het geselecteerde nummer weer. Bij het inlezen wordt kort het totaal aantal beschikbare nummers (max. 999) op het opslagmedium weergegeven.

(C) Play-weergave

Al naargelang de weergavestatus lichten de symbolen PLAY, PAUSE en SKIP op.

(D) ELAPSED/TOTAL/REMAIN weergave

De overeenkomstige aanduiding licht op, al naargelang de geselecteerde TIME-aanduiding (afgelopen speelduur van het nummer > totale overblijvende speelduur > overblijvende speelduur van het nummer).

(E) TIME-aanduiding

Tijdsaanduiding

(F) PARAGRAPH-aanduiding

De PARAGRAPH-aanduiding geeft een groot referentiepunt aan van de afspelerstatus van het nummer (begin, midden, einde van het nummer). Ca. 30 seconden voor het einde van het nummer begint de PARAGRAPH-aanduiding te knipperen.

(G) CUE-aanduiding

De aanduiding licht op, wanneer het apparaat zich in de PAUSE-modus bevindt en op het CUE-punt staat. Aanduiding knippert kort, wanneer het CUE-punt wordt gezet.

(H) FOLDER-aanduiding

Toont de momenteel geselecteerde map (FOLDER). Bij het inlezen wordt kort het totaal aantal beschikbare map (max. 99) op het opslagmedium weergegeven.

(I) SINGLE/CONTINUE-aanduiding

De aanduiding brandt bij een geactiveerde functie.

(J) LOOP-aanduiding

De aanduiding brandt bij het afspelen van een LOOP-lus.

(K) PITCH-aanduiding

Toont de procentuele verandering van de weergavesnelheid.

(L) BPM-aanduiding

Toont het BPM-resultaat

(M) ID3-dag-aanduiding

Weergave voor de ID3-dag-gegevens.

7. Opstelling



Let bij het plaatsen van het apparaat op dat blootstelling aan direct zonlicht, trillingen, stof, hitte, kou en vocht moet worden voorkomen. Let bij het opstellen samen met andere apparatuur op voldoende ventilatiemogelijkheden. Houd voldoende afstand tot warmtebronnen. Richt geen sterke stralers of lichtbronnen op het apparaat. Dit kan leiden tot oververhitting (brandgevaar).

De warmteafvoer van het apparaat mag niet worden verhinderd. Zet het apparaat niet op een zachte ondergrond, zoals bijvoorbeeld een vloerkleed of op een bed. Zorg dat de luchtcirculatie niet door voorwerpen zoals tijdschriften, tafelkleden of gordijnen wordt beperkt. Dit verhindert de warmteafvoer van het apparaat en kan leiden tot oververhitting (brandgevaar).

Gebruik het systeem uitsluitend op een stabiele ondergrond, die niet gevoelig is voor warmte.

Gebruik de cd-speler alleen in horizontale positie aangezien hij anders niet correct werkt. Het niet opvolgen van deze instructie kan ertoe leiden dat de geplaatste cd of de loopwerkeenheden beschadigd raakt.

Plaats het apparaat altijd op een stabiele en veilige ondergrond. Als het apparaat valt, kunnen mensen gewond raken.

Er mogen zich geen apparaten met sterke elektrische of magnetische velden, zoals vb. transformatoren, motoren, snoerloze telefoons, radiotoestellen, enz. in de onmiddellijke omgeving van het apparaat bevinden, aangezien deze het apparaat kunnen storen. Houd voldoende afstand tot dergelijke apparatuur.

Boor geen gaten of draai geen bijkomende schroeven in de apparaatbehuizing. Hierdoor kunnen gevaarlijke spanningen voelbaar worden.

Zorg ervoor dat de aansluitkabels niet worden afgekneld of door scherpe randen worden beschadigd. Leg kabels altijd zo dat er niemand over kan struikelen of erin kan blijven haken. Er bestaat de kans op ongelukken!

De kabels moeten lang genoeg zijn. Voorkom dat de kabels door trekkracht mechanisch worden belast. Hierdoor kunnen de kabels resp. het apparaat beschadigd raken. Er bestaat gevaar voor een levensgevaarlijke elektrische schok.



Vanwege de verschillende soorten lak en politoer die bij meubels gebruikt worden, kan het niet uitgesloten worden, dat de voetjes van het apparaat door een chemische reactie zichtbare resten op meubels achterlaten. Het apparaat dient daarom niet zonder geschikte bescherming op kostbare meubeloppervlakken te worden geplaatst.

Rekmontage:

Voor rekmontage bezit de cd-speler overeenkomstige bevestigingsgaten aan de voorkant. Met geschikt montage materiaal kan de cd-speler in een rek van 48,3 cm (19") worden bevestigd.

8. Aansluiting op de audio-installatie



De cd-speler en alle aangesloten apparaten moeten bij het aansluiten van de voedingsspanning zijn uitgeschakeld.

Gebruik voor de aansluiting van de audio-uitgangen alleen hiervoor geschikte, afgeschermd aansluitkabels. Bij gebruik van andere kabels kunnen zich storingen voordoen.

Om vervormingen of onjuiste aanpassingen te voorkomen die tot beschadiging van het apparaat kunnen leiden, mogen op de betreffende aansluitingen uitsluitend apparaten met soortgelijke contacten worden aangesloten.

Let hierbij ook op de aansluitwaarden in de “Technische gegevens”.

Aansluiting OUTPUT (28)

Sluit op deze uitgang een vrije cinch-ingang van uw versterker/mengpaneel aan.

- De witte cinchbus is de aansluiting voor het linkerkanaal.
- De rode cinchbus is de aansluiting voor het rechterkanaal.

9. Netaansluiting



De cd-speler en alle aangesloten apparaten moeten bij het aansluiten van de voedingsspanning zijn uitgeschakeld.

Controleer of alle elektrische verbindingen, verbindingsledingen tussen de apparaten en eventuele verlengsnoeren volgens de voorschriften en in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing zijn aangesloten.

- Verbind de kleine stekker van de netkabel met de netaansluiting (27)
- Steek de stekker in een contactdoos.
- Met de netschakelaar (1) wordt het apparaat in- en uitgeschakeld.

10. Plaatsen/verwisselen van batterijen van de afstandsbediening



Let op dat de batterijen niet worden kortgesloten, opgeladen, geopend of in vuur worden geworpen. Er bestaat explosiegevaar!

Uit oude of lege batterijen kunnen chemische vloeistoffen lekken, die het apparaat kunnen beschadigen. Haal de batterijen uit het apparaat als u dit gedurende langere tijd (bij voorbeeld bij opslag) niet gebruikt.

Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij huidcontact bijtende wonden veroorzaken; draag in dit geval beschermende handschoenen.

Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit (plus/+ en min/-). Gebruik alleen batterijen van de juiste maat en van het aanbevolen type.

Alle batterijen moeten op hetzelfde moment worden vervangen. Het mengen van oude en nieuwe batterijen kan leiden tot het uitlopen van de batterijen en tot beschadiging van het apparaat.

- Verwijder het batterijdeksel van de afstandsbediening.
- Plaats de batterijen en houd rekening met de juiste polariteit (plus/+ en min/-). Een overeenkomstige aanduiding bevindt zich in het batterijvak van de afstandsbediening.
- Sluit het batterijvak.



Wanneer de afstandsbediening niet goed meer werkt, zijn de batterijen leeg en moet worden vervangen door een nieuwe batterij van hetzelfde type.

11. Ingebruikname



Neem het apparaat alleen in gebruik, als u zich met de functies en met deze gebruiksaanwijzing vertrouwd heeft gemaakt. Controleer nogmaals of alle aansluitingen juist zijn. Gebruik het product niet als het beschadigd is.

Schakel de versterker van de installatie altijd als laatste in en als eerste uit. Daarmee voorkomt u dat storingen/ruis die bijv. bij het uitschakelen van de cd-speler kunnen ontstaan, de versterker of de luidsprekers beschadigen.

Zorg dat de aangesloten apparaten niet worden overbelast. De geluidsweggeve mag in ieder geval niet vervormd zijn. Indien u vervormde muziek hoort terwijl het volume op de versterker niet te hoog is ingesteld, moet het apparaat direct worden uitgeschakeld en de aansluitingen worden gecontroleerd. Als de aansluiting van het apparaat in orde is, dient u een vakman te raadplegen.

Het apparaat mag alleen door personen worden bediend, die bekend zijn met de inhoud van deze gebruiksaanwijzing en de instructies in acht nemen. Houd andere personen en kinderen uit de buurt van het apparaat.

a) Inschakelen

- Draai de volumeregeling van de aangesloten versterker op minimum.
- Schakel de cd-speler uit via de aan/uit-schakelaar (1).
- Zet dan de versterker aan.

b) Cd plaatsen



Speel geen beschadigde cd af. Deze kan door de hoge draaisnelheid barsten en het apparaat beschadigen. Leg nooit meer dan één cd in het vak.

Er worden geen multisessie-cd's ondersteund. Hier kan alleen de eerste sessie worden weergegeven.

Blokkeer nooit de motorgestuurde beweging van het deksel van het cd-vak. Sluit de cd-lade niet door deze dicht te duwen. Dit beschadigt het mechaniek en leidt tot storingen. De cd-lade sluit opnieuw na ca. 20 seconden automatisch. Hierdoor wordt voorkomen dat de cd-lade door ongewild openen beschadigd raakt.

- Open het cd-vak (20) door te drukken op de toets OPEN/CLOSE (24).
- Plaats een cd in de cd-lade (20) met de bedrukte kant (zijde met label) naar boven. Houd de cd aan de rand vast. Probeer de onderkant van de cd niet aan te raken.

- Druk op de toets OPEN/CLOSE (24). Het cd-vak (20) sluit, de cd wordt ingelesen.
- Hierna stelt het apparaat automatisch een CUE-punt in op het startpunt van de muziekweergave van het eerste nummer. De cd-speler schakelt over op de pauzemodus. U kunt nu de weergave starten.



Zolang de cd-speler bezig is met het afspelen van een cd, kan de cd niet worden uitgeworpen. Hierdoor kan de afspeelcyclus nooit per ongeluk worden onderbroken. Stop eerst het afspelen voordat op de OPEN/CLOSE-toets (24) wordt gedrukt.

c) USB-opslagmedium plaatsen

- Plaats het USB-opslagmedium in de USB-ingang (25).



Vanwege de grote verscheidenheid van apparaten met USB-interfaces en hun soms erg fabricagespecifieke functies kan niet gegarandeerd worden, dat alle media herkend worden en alle bedieningsmogelijkheden in combinatie met dit apparaat beschikbaar zijn.

Gebruik uitsluitend FAT32 geformatteerde opslagmedia. De ingang ondersteunt externe harde schijven tot een capaciteit van 320GB op een veilige manier.



Schakel de cd-speler uit of schakel naar cd/SD-weergave om om de USB-stick te verwijderen of te vervangen. Verwijder de USB-stick nooit tijdens de weergave uit de USB-bus. De stick kan hierdoor worden vernietigd.

d) SD-kaart plaatsen

- Plaats de SD-kaart in de SD-kaart-ingang (26) tot deze hoorbaar vastklikt. Er kunnen ook SDHC-kaarten worden gebruikt.



Als u de SD-kaart wilt verwijderen, dan drukt u zachtjes op de SD-kaart tot een hoorbaar klikgeluid volgt. De SD-kaart kan nu uitgenomen worden.



Schakel de cd-speler uit of schakel naar cd/SD-weergave om om de USB-kaart te verwijderen of te vervangen. Verwijder de SD-kaart nooit tijdens de weergave uit het SD-kaartslot. De SD-kaart kan daardoor worden vernietigd.

e) Selectie van de weergavebron

- Selecteer met de toets CD/USB/SD (21) de signaalbron die moet worden weergegeven.

f) Afspelen/Pauze

- Druk op de toets PLAY/PAUSE ►|| (10) om de weergave te starten.
- De tijdweergave op het display loopt. Het punt waarop het afspelen van het nummer start, wordt automatisch opgeslagen als CUE-punt.
Het afspelen kan op twee manieren worden onderbroken:
- Druk op de toets PLAY/PAUSE ►|| (10) of de toets STOP (29). Het apparaat schakelt in de pauzeestand.
- Druk tijdens het afspelen op de toets CUE (11). Het apparaat keert terug naar het CUE-punt en de pauzemodus wordt geactiveerd.

g) Nummerkeuze

Met de toetsen SKIP ◀◀ ▶▶ (13 en 14) en SKIP FB ◀◀ ▶▶ (32 en 33) kunnen de individuele nummers op de cd, het USB-opslagmedium of de SD-kaart worden geselecteerd.



Als de nummerselectie via de toetsen SKIP ◀◀ ▶▶ (13 en 14) op het hoofdapparaat gebeurt, mag niet toets FOLDER/TRACK (12) niet oplichten. Om van functie te wisselen, drukt u overeenkomstig daartoe op de toets FOLDER/TRACK (12).

- Druk op de toets SKIP ▶▶ (14) of de toets SKIP FB ▶▶ (33) om een nummer vooruit te springen.
- Druk op de toets SKIP ◀◀ (13) of de toets SKIP FB ◀◀ (32) om naar het begin van het nummer of naar het volgende nummer terug te gaan.



Het apparaat plaatst automatisch als u een nummer selecteert het CUE-punt aan het begin van het nummer.

Nummerselectie met de cijfertoetsen van de afstandsbediening

Met de tien toetsen op de afstandsbediening kan een nummer rechtstreeks worden geselecteerd. Om een twee- of driedelig nummer te selecteren, moeten de individuele cijfers van het gewenste nummer snel na elkaar worden ingevoerd.

Voorbeeld: Kies nummer 42

- Druk op de toets 4.
- Het cijfer 4 knipper op het display. Druk nu op het cijfer 2.

h) Mappenkeuze bij MP3-weergave

Met de toetsen SKIP ◀◀ ▶▶ (13 en 14) op het hoofdapparaat en de toetsen SEARCH ◀◀ ▶▶ (31 en 30) op de afstandsbediening kunnen de individuele mappen op de CD, het USB-opslagmedium of de SD-kaart worden geselecteerd. Deze functie kan natuurlijk alleen worden gebruikt, als de betrokken map op het MP3-opslagmedium staat.



Let erop dat bij de mappenselectie met de toetsen SKIP ◀◀ ▶▶ (13 en 14) op het hoofdapparaat, de toets FOLDER/TRACK (12) moet oplichten. Druk daarom op de toets FOLDER/TRACK (12). De toets licht op. De mapfunctie is ingeschakeld.

- Druk op de toets SKIP ▶▶ (14) op het hoofdapparaat of de toets SEARCH ▶▶ (30) op de afstandsbediening om een map vooruit te springen.
- Druk op de toets SKIP ◀◀ (13) op het hoofdapparaat of de toets SEARCH ◀◀ (31) op de afstandsbediening om een map terug te keren.



Het apparaat plaatst automatisch als u een map selecteert het CUE-punt opnieuw.

i) Zoekfunctie

Er zijn twee verschillende manieren om een bepaalde plaats in een nummer te vinden.

Met de toetsen SKIP (13 en 14) en de toetsen SKIP FB (32 en 33) kan de snelle zoekfunctie worden gestart.

- Druk op de toets SKIP (14) of SKIP FB (33) en houd deze toets ingedrukt om snel vooruit te zoeken.
 - Druk op de toets SKIP (13) of SKIP FB (32) en houd deze toets ingedrukt om snel achteruit te zoeken.
- Het JOG-wiel (2) dient voor het exact vinden van een bepaalde plaats binnen een nummer. Het nauwkeurig instellen van een beat-toevoeging is met het wielje in de pauzmodus heel eenvoudig, aangezien het nummer in zeer kleine stappen wordt afgezocht en het zoeken bij het draaien van het JOG-wiel (2) in hoorbare stappen plaatsvindt.
- Om vooruit te zoeken, draait u het wiel naar rechts. Om achteruit te zoeken, draait u het wiel naar links.
 - In de afspeelmodus wordt met het JOG-wiel (2) de afspeelsnelheid veranderd. De verandering van de afspeelsnelheid is afhankelijk van de draaisnelheid van het wiel.



Met de SKIP-toetsen (13 en 14), de SKIP FB-toetsen (32 en 33) en het JOG-wiel (2) kan in de pauze- of in de afspeelstand worden gewerkt.

j) CUE-functie

Met de CUE-functie kan een beginpunt voor het afspelen worden vastgelegd. Het instellen van het startpunt gebeurt automatisch (AUTO CUE).



Het voordeel van deze functie is, dat bijv. lege plaatsen aan het begin van een nummer niet worden afgespeeld en dat er dus na het starten van het afspelen geen pauze optreedt.

Automatisch plaatsen van het CUE-punt

- Het apparaat zet het CUE-punt automatisch aan het begin van het nummer, nadat een nummer of map opnieuw werd geselecteerd.

Back CUE

- Druk tijdens het afspelen op de toets CUE (11).
- Het apparaat springt terug naar het begin van het nummer resp. naar het opgeslagen CUE-punt, en gaat naar de pauze-modus.


CUE-punt controleren

- Druk op de CUE-toets (11).
- Het apparaat keert terug naar het CUE-punt en de pauzmodus wordt geactiveerd.
- Houd de CUE-toets (11) ingedrukt.
- Het afspelen start vanaf het CUE-punt en blijft net zo lang spelen als de toets CUE (11) ingedrukt blijft.
- Indien u de toets los laat, gaat de cd-speler terug naar het CUE-punt en schakelt over op de pauzmodus.

Wissen van een CUE-punt

- Het oude CUE-punt wordt automatisch gewist zodra een nieuw CUE-punt wordt vastgelegd.

Manueel plaatsen van het CUE-punt

- Om het CUE-punt handmatig in te stellen, moet u de weergave op de gewenste plaats naar de pauzestand omschakelen. Druk hiervoor tijdens de weergave op de PLAY/PAUSE-toets  (10). Een preciese instelling kan aan de hand van het JOG-wiel (2) worden uitgevoerd. Het punt waarop het afspelen van het nummer start, wordt automatisch opgeslagen als nieuw CUE-punt.

k) LOOP-functie (afspeellus)

U kunt een afspeellus vastleggen. Het begin- en eindpunt van de lus kan zowel tijdens de weergavecyclus als ook tijdens de pauzmodus worden ingesteld.

- Druk bij het gewenste startpunt van de afspeellus op de toets IN/A (5). De toets licht op.
- Druk bij het gewenste eindpunt van de afspeellus op de toets OUT/B (8). Die toetsen IN/A en OUT/B (5 en 8) knipperen.
- De afspeellus wordt voortdurend afgespeeld, tot opnieuw op de toets OUT/B (8) wordt gedrukt.
- Een opgeslagen afspeellus wordt door het oplichten van de toetsen IN en OUT (5 en 8) gesignaleerd. Om een opgeslagen afspeellus opnieuw op te roepen, drukt u op de toets RELOOP (9).



De bestaande afspeellus wordt gewist wanneer een nieuwe afspeellus werd geprogrammeerd of een nieuw nummer werd geselecteerd.

l) Synchronisatie van de afspeelsnelheid

Om bij het mixen of faden tussen twee signaalbronnen een “zuivere” overgang te krijgen, is het vaak noodzakelijk om het ritme (beat) aan te passen.

Dit kan op drie manieren:

- Met de schuifregelaar PITCH (15). Hiermee kan de afspeelsnelheid statisch (blijvend) worden veranderd. Deze functie kan worden gebruikt, als twee nummers qua beatsnelheid helemaal anders zijn.
- Met de toetsen PITCH BEND +/- (17 en 18). Hiermee kan de afspeelsnelheid tijdelijk (kort) worden veranderd. Deze functie kan worden gebruikt als twee nummers qua beat gelijk zijn en alleen het inzetpunt moet worden gesynchroniseerd.
- Met het JOG-wiel (2). Door te draaien aan het wiel kan de afspeelsnelheid tijdelijk (kort) worden veranderd. De snelheidsverandering is afhankelijk van de draaisnelheid aan het JOG-wiel (2). Deze functie wordt eveneens gebruikt, als twee nummers qua beat gelijk zijn en alleen het inzetpunt moet worden gesynchroniseerd.

PITCH-schuifregelaar

- Activeer de schuifregelaar PITCH (15) door indrukken van de toets PITCH (16). De toets PITCH (16) licht op.
- Verander de afspeelsnelheid door de PITCH-schuifregelaar (15) naar boven of beneden te schuiven. De procentuele snelheidsafwijking wordt op het display weergegeven. Als de schuifregelaar precies in het midden staat, vindt het afspelen op de originele snelheid plaats.

PITCH-BEND-toetsen

- Houd de betrokken PITCH-BEND-toets (17 resp. 18) tijdens de weergave ingedrukt, om de snelheid met tot 16 % te wijzigen.

De toets PITCH BEND - (18) verlaagt de snelheid.

De toets PITCH BEND + (17) verhoogt de snelheid.

- In welke mate de afspeelsnelheid afwijkt, is afhankelijk van hoe lang de betreffende PITCH-toets ingedrukt blijft.
- Na het loslaten van de toets keert de weergave terug naar de originele snelheid resp. de snelheid die door de PITCH-schuifregelaar (15) is bepaald.

m) BPM-functie

Met de toets TAP (7) kunnen de beats van een muziekstuk per minuut worden berekend (Bpm = beats per minu-
te).

- Druk tijdens de weergave op de beats van de muziek op de toets TAP (7).
- Op het display (19) verschijnt het resultaat onder de "BPM"-aanduiding.

n) REVERSE-functie

Bij geactiveerde REVERSE-functie wordt het nummer achterwaarts afgespeeld.

- Druk op de toets REVERSE (4) om de functie te activeren resp. uit te schakelen! De toets licht op bij geactiveerde REVERSE-functie.

o) TIME

Met de toets TIME (3) wordt tussen de verschillende tijdsaanduidingen (afgelopen speelduur van het nummer > totale overblijvende speelduur > overblijvende speelduur van het nummer) van het display omgeschakeld.

- Druk op de toets TIME (3) tot de gewenste tijdsaanduiding op het display verschijnt.



De totale overblijvende speelduur wordt uitsluitend bij audio-cd's op het display weergegeven. Bij gebruik van een USB-stick, SD-kaart of bij cd's met MP3-muziekbestanden wordt de totale speelduur niet weergegeven.

p) SINGELE/CONTINUE-weergave

- Selecteer met de toets SINGLE/CONTINUE (6) tussen het afzonderlijk afspelen van nummers (SINGLE) of het continu afspelen van nummers (CONTINUE). Bij afspelen van de afzonderlijke titels gaat het apparaat na ieder afgespeeld nummer in de pauze-modus.

q) SCRATCH

Wanneer de SCRATCH (vinyl)-functie is geactiveerd, kunt u met het JOG-wiel (2) het geselecteerde nummer in de play- of pauzeestand zoals bij een platenspeler scratchen.

- Druk op de toets VINYL (22) om de functie te activeren resp. uit te schakelen. De toets licht op bij geactiveerde functie.
- Draai nu aan het JOG-wiel (2) om te scratchen.

r) Uitschakelen

- Stop het afspelen van de CD door op de toetsen PLAY/PAUSE (10) te drukken.
- Schakel de versterker en een eventueel aangesloten mengpaneel uit.
- Schakel pas nu de cd-speler met behulp van de netschakelaar (1) uit.

12. Anti-schokgeheugen

De cd-speler is voorzien van een digitaal anti-schokgeheugen. Dit voorkomt het risico op uitval tijdens het afspelen van de cd, wanneer het apparaat wordt blootgesteld aan schokken.

Het anti-schokgeheugen wordt tijdens het lezen van de audiogegevens automatisch geladen. Het apparaat heeft enkele seconden nodig voordat het geheugen gevuld is en het optimaal kan werken.

De hoeveelheid gegevens die wordt opgeslagen komt overeen met ongeveer 15 seconden muziekweergave. Het anti-schokgeheugen kan tijdens deze tijd onderbrekingen "overbruggen", die anders bij schokken zouden kunnen ontstaan.

13. Gebruik

- Steek de netstekker nooit in een contactdoos direct nadat het apparaat van een koude in een warme ruimte is overgebracht. Het condenswater dat wordt gevormd, kan onder bepaalde omstandigheden het apparaat beschadigen. Laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen, voordat u de stekker in de contactdoos steekt. Wacht tot al het condenswater is verdampt.
- Haal de netstekker nooit uit de contactdoos door aan het snoer te trekken, maar pak hem altijd vast aan de daarvoor bestemde greepvlakken.
- Neem de netstekker uit het stopcontact als u deze langere tijd niet gebruikt.
- Neem bij onweer de netstekker altijd uit het stopcontact.
- Het wordt afgeraden gedurende een langere periode naar muziek met een te hoog volume te luisteren. Hierdoor kan het gehoor beschadigd raken.

14. Onderhoud

Controleer regelmatig de technische veiligheid van het apparaat, bijvoorbeeld op beschadiging van het netsnoer en de behuizing.

Wanneer kan worden aangenomen dat een veilig gebruik niet meer mogelijk is, mag het apparaat niet meer worden gebruikt en moet het worden beveiligd tegen onbedoeld gebruik. Neem de stekker uit de contactdoos!

U mag ervan uitgaan dat een veilig gebruik niet meer mogelijk is indien:

- het apparaat of het netsnoer zichtbaar beschadigd is
- het apparaat niet meer functioneert
- het apparaat gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of
- het apparaat tijdens transport te zwaar is belast.

Voordat u het apparaat reinigt of onderhoud gaat plegen, moet u absoluut de volgende veiligheidsaanwijzingen opvolgen:



Het apparaat is onderhoudsvrij en mag absoluut niet worden geopend. Bij het openen van deksels en/of het verwijderen van onderdelen van het apparaat kunnen spanningvoerende delen vrij komen te liggen. Als u het apparaat opent, vervalt de aanspraak op garantie.

Alle aangesloten apparaten moeten voor onderhoud of reparatie worden losgekoppeld van alle spanningsbronnen.

Het apparaat mag enkel door een vakman gerepareerd worden die vertrouwd is met de daaraan verbonden gevaren en de daarvoor geldende voorschriften.

Reinig de buitenkant van het apparaat uitsluitend met een zachte, droge doek of borstel. Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen of chemische oplossingen, aangezien deze het oppervlak van de behuizing kunnen beschadigen.

15. Afvalverwijdering



Ten behoeve van het milieu en opdat de gebruikte grondstoffen volledig gerecycleerd kunnen worden, moet de consument zijn gebruikte en defecte apparatuur naar de openbare verzamelplaatsen voor elektronisch afval brengen. Het teken met de doorgekruiste vuilnisbak op wielen betekent dat dit product bij een verzamelplaats voor elektronisch afval ingeleverd moet worden zodat het op de beste wijze verwerkt en gerecycleerd kan worden.



Afvoeren van lege batterijen/accu's

U bent als eindverbruiker **volgens de KCA-voorschriften** wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu's in te leveren; **een verwijdering via het huisvuil is niet toegestaan!**

Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, zijn gemarkeerd met speciale symbolen. Deze mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd. De aanduidingen voor irriterend werkende, zware metalen zijn: **Cd** = cadmium, **Hg** = kwik, **Pb** = lood. (aanduiding staat op de batterij/accu, b.v. onder de links afgebeelde containersymbolen).

Lege (oplaadbare) batterijen kunt u gratis inleveren bij de verzamelplaatsen van uw gemeente, onze filialen of andere verkooppunten van (oplaadbare) batterijen!

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan de bescherming van het milieu!

16. Verhelpen van storingen

U heeft met dit apparaat een product aangeschaft dat volgens de nieuwste stand der techniek is ontwikkeld en veilig is in het gebruik. Toch kunnen zich problemen of storingen voordoen. Hieronder vindt u enkele manieren om eventuele storingen te verhelpen:



Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht!

Geen functie nadat de netschakelaar (1) werd ingeschakeld.

- De netstekker zit niet goed in het stopcontact.
- Het netsnoer zit niet goed in de metaansluiting (27).

De cd wordt niet weergegeven.

- De CD is niet correct geplaatst.
- De CD is vuil.
- De geplaatste CD is geen audio- of MP3-CD.
- Verander van merk wanneer de CD-R niet herkend of weergegeven wordt.

Er zijn storingen bij het weergeven van cd's.

- De CD is vuil.
- De CD is verkrast.
- De CD heeft een persfout.
- Het apparaat staat tijdens de weergave bloot aan trillingen
- Gebruik een lage brandsnelheid bij het aanmaken van een audio-cd.
- Gebruik wanneer u problemen met het afspelen van CD-R's heeft, een ander merk

De MP3-bestanden worden niet weergegeven.

- Meng geen MP3- met niet MP3-bestanden (bijv. een WMA-bestand).
- Gebruik een lage brandsnelheid bij het aanmaken van een MP3-cd.
- Gebruik bij het branden van een MP3-cd de universele gegevensstandaard ISO 9660.

De schuifregelaar PITCH (15) werkt niet.

- De PITCH-functie is uitgeschakeld.

Geen geluid te horen.

- Een apparaat in de weergaveketting is niet ingeschakeld.
- Op de versterker is de verkeerde ingang geselecteerd.
- De volumeregelaar van de autoradio staat op "MINIMUM".
- De kanaalregelaar, de GAIN of de MASTER LEVEL-regelaar van het aangesloten mengpaneel staan op de stand "MIN".

Een kanaal werkt niet.

- Er is een cinch-kabel van de audio-uitgang van het apparaat resp. van de versterkeringang losgekomen.
- Op de versterker staat de balansregeling niet goed.
- De cinch-aansluitkabel is defect.

Er worden geen ID3-tag-tekstaanduidingen weergegeven.

- De MP3-bestanden op het opslagmedium (CD, USB-stick, SD-kaart) bevatten geen ID3-tag-tekstinformatie.
- Er staan geen MP3-bestanden op het opslagmedium.

De afstandsbediening werkt niet.

- De batterijen zijn leeg of niet correct geplaatst.
- Er bevindt zich een voorwerp in de overdrachtsweg tussen de afstandsbediening en de infraroodsensor (23) van de cd-speler.



Andere reparaties dan hierboven beschreven, mogen uitsluitend door een erkend vakman worden uitgevoerd.

17. Tips voor het gebruik van cd's

- Houd de cd alleen aan de zijkanten vast. Hiermee voorkomt u dat vingerafdrukken en vuil op het oppervlak achterblijven.
- Houd cd's altijd met schone handen vast.
- Als een CD toch vuil is, veeg deze dan schoon met een zachte, niet pluizende doek. Werk vanaf het midden naar buiten. Maak bij het schoonmaken absoluut geen ronddraaiende bewegingen op de cd. Gebruik geen oplosmiddelen.
- Gebruik bij hardnekkig vuil een gebruikelijke cd-reiniger (geen grammofoonplatenreiniger) en neem hierbij de gebruiksaanwijzing van dit product in acht.
- Schrijf niet op de cd's, en breng geen stickers e.d. aan. Stickers kunnen bijv. in de cd-speler loskomen en daar schade aanrichten.
- Bewaar uw cd's na het afspelen in de bijbehorende cd-hoesjes.
- Zorg dat opgeborgen cd's niet worden blootgesteld aan direct zonlicht, hitte of vocht.

18. Technische gegevens

Voedingsspanning	115 - 240V/50-60Hz
Bedrijfsspanning afstandsbediening	2x 1,5V (AAA)
Vermogensopname	20W max.
Frequentiebereik	20-20.000Hz
Uitgangsspanning	1,1V RMS @ 10kOhm
Uitgangsimpedantie	1 kOhm
Kanaalscheiding	81dB
S/N-ratio	>90dB
Pitch	+/-16%
Pitch bend	+/-16%
Afmetingen	482 x 255 x 97mm
Gewicht.....	3.75kg



D Impressum

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

GB Legal notice

These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

F Information légales

Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

NL Colofon

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilmung of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.